

DIÁLOGO INTERRELIGIOSO MONÁSTICO
Comisión Ibérica



Boletín Nº 25 - 2009

COMISIONES PARA EL DIÁLOGO INTERRELIGIOSO MONÁSTICO
MONASTIC INTERRELIGIOUS DIALOGUE COMMISSIONS

DIM
—○—
MID

INTERNACIONAL

BOLETÍN

INTERNACIONAL

SUMARIO

EDITORIAL DE LA COMISIÓN IBÉRICA.....	1
CRÓNICA DE LA 37 REUNIÓN DE LA COMISIÓN EUROPEA	2
NOTICIAS:	
* P. Lino en Londres	4
* III Curso de formación en Montserrat	6
* Encuentros del Grupo Contemplativo	7
LIBROS	11
EDITORIAL DEL BOLETÍN INTERNACIONAL	13
Noticias de las comisiones DIM/MID	13
Noticias de la AIM	22
Creyentes perseguidos	22
Otras noticias del diálogo de la experiencia espiritual	23
Documentos y Estudios	25
* Propuesta del cardenal Tauran sobre el diálogo	25
* Enzo Bianchi: Porqué luchan los tibetanos	27
* Gethsémani III: ‘Simple y suficiente’	27

Edita: Comisión DIM Ibérica
Santuario de Puiggraciós – Apartado 180
08480 L’Ametlla del Vallès
Tel 93 744 50 30 FAX 93 203 48 30
E-mail: puiggracios2003@gmail.es www.benedictinescat.com



"...soñé una Iglesia en la pobreza y en la humildad, que no depende de las potencias de este mundo. Una Iglesia que concede espacio a la gente que piensa más allá. Una Iglesia que da coraje, especialmente a quien se siente pequeño o pecador..."
Cardenal Martini

EDITORIAL DE LA COMISIÓ IBÉRICA

El Editorial de este número será muy especial, centrado en el bello simbolismo de la imagen que preside el actual número de la revista: dos manos abiertas, que dejan marchar a una paloma voladora, que echa a volar gozosamente. La amplia y total apertura de las manos es un símbolo obvio de la donación: en el diálogo interreligioso, en efecto, los participantes se dan recíprocamente, permiten que Dios abra sus corazones y sus almas para el regalo mutuo. En tal donación hay una familiaridad e intimidad explícita: confiamos unos en otros porque todos nos sabemos procedentes de un Dios que ama y en quien no hay maldad. Un Señor Único que me ama, como ama a aquel a quien me entrego por Él. La donación genera un descansar y fiarse, que a su vez está repleto de fecundas consecuencias, de bellas promesas que darán fruto.

Las manos se elevan. Apuntan a Dios. Orientan el vuelo hacia el Altísimo. Todo el esfuerzo del diálogo interreligioso se encamina a conocer a Dios, a buscarle como hermanos. Con verdadera pureza de corazón. El símbolo de la paloma recoge en sí toda la honradez, bondad, rectitud ética, que anida cada corazón dialogante para ser ofrecido a los demás; y recoge también la disponibilidad de todos al Espíritu de Dios. Pues cada uno, como la paloma, se dirigirá a donde el Espíritu le guíe, sin conocer de antemano la trayectoria concreta de su vuelo ni las circunstancias del camino.

En una palabra, la imagen de este número resume simbólicamente los grandes valores del diálogo interreligioso; y plasma artísticamente la voluntad, los proyectos, las ilusiones de cuantos estamos comprometidos en el DIM y en la Comisión Ibérica del mismo.

L'editorial d'aquest número serà molt especial, centrat en el bell simbolisme de la imatge que presideix l'actual número del Butlletí: dues mans obertes, que deixen anar un colom, que emprèn el vol joiosament. L'ampla i total obertura de les mans és un símbol obvi de la donació: en el diàleg interreligiós, en efecte, els participants es donen recíprocament, permeten que Déu obri els seus cors i les seves ànimes per al regal mutu. En aquesta donació hi ha una familiaritat i una intimitat explícita: confiïem els uns en els altres perquè tots ens sabem procedents d'un Déu que estima i en qui no hi ha maldat. Un Senyor Únic que m'estima, com estima a aquell a qui m'entrego per Ell. La donació genera un descansar i un fiar-se, que alhora està replè de fecundes conseqüències, de belles promeses que donaran fruit.

Les mans s'elevan. Apunten vers Déu. Orienten el vol cap a l'Altíssim. Tot l'esforç del diàleg interreligiós s'encamina a conèixer Déu, a cercar-lo com germans. Amb veritable pureza de cor. El símbol del colom recull tota l'honradesa, la bondat, la rectitud ètica, que fa niu en cada cor dialogant per tal de ser ofert als altres; i recull també la disponibilitat de tots a l'Esperit de Déu. Ja que cadascú, com el colom, es dirigirà on l'Esperit el guïï, sense conèixer per endavant la trajectòria concreta del seu vol ni les circumstàncies del camí.

En una paraula, la imatge d'aquest número resum simbòlicament els grans valors del diàleg interreligiós; i plasma artísticament la voluntat, els projectes, les il·lusions del tots els qui estem compromesos en el DIM i en la seva Comissió Ibèrica.

O Editorial deste número será muito especial, centrado no belo simbolismo da imagem que preside o presente número da revista: duas mãos abertas, largam uma pomba voadora, que sai a voar gozosamen-

te. A ampla e total abertura das mãos é um símbolo óbvio da dádiva: no diálogo inter-religioso, com efeito, os participantes dão-se reciprocamente, permitem que Deus abra os seus corações e as suas almas para a oferta mútua. Numa tal dádiva há uma familiaridade e intimidade explícita: confiamos uns nos outros porque todos nos sabemos procedentes de um Deus que ama e em Quem não há maldade. Um Senhor Único que me ama, como ama aquele a quem me entrego por Ele. A dádiva gera um descansar e confiar, que por sua vez está repleto de fecundas conseqüências, de belas promessas que hão-de dar fruto.

As mãos elevam-se. Apontam para Deus. Orientam o voo para o Altíssimo. Todo o esforço do diálogo inter-religioso se encaminha para conhecer a Deus, para O procurarmos como irmãos. Com verdadeira pureza de coração. O símbolo da pomba contém em si toda a honradez, bondade, rectidão ética, que habita cada coração dialogante para ser oferecido aos outros; e comporta também a disponibilidade de todos ao Espírito de Deus. Pois cada um, como a pomba, se dirigirá para onde o Espírito o guie, sem conhecer de antemão a trajetória concreta do voo nem as circunstâncias do caminho.

Numa palavra, a imagem deste número resume simbolicamente os grandes valores do diálogo inter-religioso; ela molda artisticamente a vontade, os projectos, os gostos de todos quantos estamos comprometidos com o DIM e com a Comissão Ibérica do mesmo.



CRÓNICA DE LA 37 reunión de la COMISIÓN EUROPEA del DIM-MID Loppem (Bélgica) 14-17 de octubre del 2008

Asistentes:

Notker Wolf	Abad Primado	Roma	(It)
William Skudlarek	Secretario General del DIM-MID	Roma	(It)
Daniel Pont	Coordinador de la Comisión Europea	En Calcat	(Fr)
Bénédicte Vanhoomissen	Comisión Belga Neerlandesa	Loppem	(Be)
Cipriano Carini	Comisión Italiana	Asís	(It)
Christine Daine	Comisión Belga Francesa	Malonne	(Be)
Gilchrist Lavigne	Comisión Nórdica	Tautra	(No)
Julian Pieters	Comisión Holandesa	Koningsoord	(Ho)
Lucy M. Bridon	Comisión Gran Bretaña y Irlanda	Turvey	(GB)
Marie-Andrè Houdart	Secretaria Jubilar	Ermeton	(Be)
Marie Pinlou	Comisión Francesa	Urt	(Fr)
Pierre de Béthune	Coordinador del Boletín Europeo	Clerlande	(Be)
Ramon Oranias	Comisión Ibérica	Montserrat	(Es)

Por diversas razones excusaron su asistencia:

Bernard de Give		Scourmont	(Be)
Cosmas Hofmann	Comisión Germánica	Königsmunster	(Al)
Jean Bernard Simon Vermot	Comisión Suiza Francesa	St. Maurice	(Su)
Gergely Bakos	Comisión Húngara	Pannonhalma	(Hu)

Lunes, 13 de octubre

Paulatinamente fuimos llegando, desde los diferentes puntos de Europa, al Monasterio de Béthanie, sede de nuestro Encuentro. La pequeña comunidad trapense nos ofreció un cálido recibimiento y nos ofrecieron el alojamiento en su hospedería. Es una comunidad misionera, muy vital y animada. Quien más, quien menos, lleva entre 5 y 20 años en países de misión (América del Sur, África, etc.). Mantienen la jovialidad y encima llevan la gestión de una residencia de 100 chicas, entre 12 y 18 años.



Martes, 14

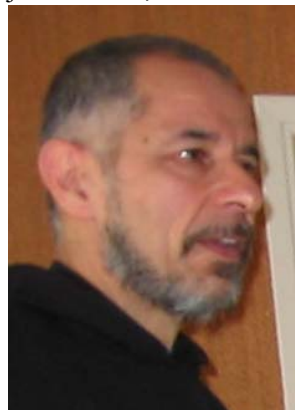
Una vez hechas las presentaciones de rigor, Fr. Daniel confirmó oficialmente el cambio del Secretario General, en la persona del P. Wiliam Skudlarek, monje de St. Johns (EEUU), agradeciendo al Secretario saliente el P. Pierre de Béthune toda su larga dedicación al DIM. El P. Pierre continua trabajando con la Comisión Europea llevando a cabo la confección del Boletín y ayudando al P. Wiliam como consejero, dada su dilatada experiencia adquirida sobretudo en los intercambios internacionales.



El P. William ha establecido su Oficina Central en el Colegio de San Anselmo (Roma), dado que en Minnesota no tiene la facilidad táctica y logística que le ofrece la Ciudad Eterna. Recordemos que San Anselmo es el Centro de la Confederación Benedictina y sede del mismo Abad Primado. En este sentido ya ha tenido un contacto, aparte de la participación en el encuentro anual de la AIM, con el Capítulo general de Abades que se celebró allí el pasado mes de septiembre. Asimismo ya tuvo contactos para la próxima celebración del aniversario de la muerte de Thomas Merton, que tendrá lugar el próximo año. También se prepara en Roma, para entonces, un segundo Congreso Internacional de Oblatos Benedictinos, y algunos encuentros importantes del mundo budista. Otros temas fueron la consulta sobre una publicación (revista?) sobre el Diálogo Interreligioso a nivel mundial. La confección de unos estatutos par disponer de un marco legal, aprovechando la legislación estadounidense, más generosa en cuestiones de hacienda. La situación budista de Camboya que ha generado un movimiento espectacular de sensibilización y apoyo gracias también a Internet. La participación en el Encuentro de

Abades en Brasil, con la eficacia que los contactos personales provocan en el ámbito del diálogo. La propuesta de internacionalizar el Diálogo Interreligioso: International Monastic Interreligious Dialogue = IMID.

El P. Pierre da cuenta de los contactos budistas Europa-Japón. Propuestas para el 2010. Selección de los participantes (quién se anima?). Plazo de inscripción a cerrar a mediados de 2009. Consolidar contactos para otros países asiáticos (Birmania, India, etc.). El mundo budista está en pleno auge en Europa, mientras el capitalismo hace sus estragos en India. Un ejemplo: en Asís se establecieron, hace pocos años, tres monjes budistas, actualmente son más de 40.



Fr. Daniel planteó la cuestión de la publicación de las obras de Henry Le Saux, “Abhishiktananda”, gran pionero del Diálogo Interreligioso en la India. Parece que hay posibilidades, después de abordar y resolver las cuestiones legales de derechos, etc.

Comentamos los encuentros cristiano-islámicos a nivel de cada Comisión. En general constatamos el resultado esperanzador de los mismos, siendo plenamente conscientes que solamente representan una gota de agua en un pozo, pero también el grano de mostaza...

Valoramos el Boletín Internacional, sus problemas, formato, edición, noticias, correspondientes, etc. Ausente aún en Italia y en los países nórdicos. Felicitaciones por el ejemplo Ibérico, causa sensación y admiración. (Aprovechamos y repartimos ejemplares a diestro y siniestro). Tomamos nota para incorporar el listado de webs pertenecientes a las diferentes instituciones del DIM.

Constatamos, compartimos y no solucionamos los eternos problemas de financiación económica.

La participación de oblatos benedictinos en la Comisión Europea del DIM es un dato a tener en cuenta. El ejemplo de la Comisión Belga en Midelt con Jo Van Haeperen, oblat, profesor de Lovaina experto en mística sufí, fue excelente. Un punto a tener en cuenta para nuestros oblatos... También aceptamos la apertura al mundo contemplativo que llama a nuestras puertas: carmelitas, silvestritos, etc. Del mismo modo pensamos en el mundo juvenil, claro que antes habría que introducirlos en nuestros monasterios...

2009 en Tautra (Noruega), debajo del Círculo Polar Ártico, que es también Europa, y la Comisión Nórdica necesita un soporte comunitario (Noruega, Suecia, Finlandia, Dinamarca). ¿Y el 2010? Quizás en Gran Bretaña, en un ambiente anglicano? Hay que estudiar las posibilidades, dado que tenemos peticiones episcopales. Será necesaria alguna gestión del cardenal Touran.

Miércoles, 15:

Christa Anbeek, monja benedictina teóloga, ha escrito el libro “Zin in Zen”, como resultado de entrevistar a diferentes personas que practican el Zen. Entre ellos, 17 monjes i monjas de la región. En su síntesis, nos presenta los resultados sobre cuatro ejes primordiales: la base filosófica y teológica, la práctica personal de cada espiritualidad, la biografía personal y la preocupación ecológica. Su estudio ha sido publicado en neerlandés por la revista “De Kovel” (La Cogulla) el pasado mes de junio, revista que reemplaza la “Monastike informatie” a partir del pasado mes de enero. Esperamos la traducción en francés o inglés. Tres de los entrevistados han sido miembros del DIM, Sr. Julian Pieters, Sr. Bénédicte Vanhoomissen y Br. Andrew (excoordinador de la Comisión Holandesa).

Ton Lathouwers, indonesio por parte de madre y de ambiente familiar protestante, es profesor universitario emérito de Literatura Rusa. Nos ha hecho partícipes de su camino religioso personal a través del descubrimiento espiritual de Dostievsky, más su práctica del budismo, lo que le ha llevado a redescubrir el cristianismo. Es el maestro “Tch’an” del Br. Andrew. Nos da un bello testimonio de integración fructuosa de todo su itinerario espiritual. Esperamos también su resumen en inglés o francés, en breve.

El diálogo final nos lleva a cuestiones sobre la trascendencia espiritual de la persona en el budismo. La necesidad de la práctica del silencio, tanto para comprender a fondo las palabras como para encontrar caminos de paz interior. Unificamos la mente, apaciguamos el torbellino de los pensamientos que influyen sobre nuestro



espíritu, pero quizás no podamos, a través de la meditación Zen, ir más allá del límite que supone la fijación sobre la simple conciencia de Ser.



Las Vísperas en la comunidad vecina de monjes de la Abadía de St. André puso punto final a nuestras deliberaciones.

Jueves, 16:

Por la mañana nos desplazamos al Centro de Estudios Budistas de Cadzand (Holanda), a pocos kilómetros de Loppem (todo llano, sin un solo montículo y atravesando muchos canales). Era un antiguo centro de acogida protestante para inmigrantes hasta el 2004. Ahora, transformado, está regentado por budistas tibetanos del Instituto Naropa, de la escuela Kagyu-Karnapa. Después de un pequeño refrigerio de bienvenida, Frans Goetghebeur, presidente de la Unión Budista Europea, nos dio una pequeña charla sobre el budismo en Europa, especialmente en los Países Bajos. Nuevamente constata-

mos el empuje budista en Europa, pero también habrá que esperar cómo se consolida. La ilusión de los inicios requiere grandes dosis de constancia y de perseverancia para enraizarse correctamente. Después de una frugal comida fue el Lama Karta quien nos completó la jornada que finalizó con un tiempo de meditación y el canto del Mantra de la Compasión, por su parte y en lengua tibetana. Ambas charlas constituyeron una reflexión sobre lo que nos da confianza y esperanza para vencer las dificultades que nos ocasiona la vida cotidiana.

De retorno a Loppem, visitamos la ciudad de Brujas, acompañados por un guía y finalizamos con la visita al Be-guinaje de Ntra. S^a de La Vigne, de la misma ciudad, que



si-
guen



la Regla de San Benito. La comunidad de monjas nos ofreció una cena que compartimos dialogando, excepcionalmente, para luego rezar Completas, en latín. Una visita rápida al conjunto de estancias y edificaciones, que lentamente van recuperando, puso punto final a este Encuentro europeo que, una vez más, ha supuesto un enriquecimiento mutuo a la par que un sano estímulo a seguir con el espíritu y el corazón abiertos a las demás religiones y sabidurías universales sin dejar de profundizar en los Misterios del Creador.

“En muchas ocasiones y de muchas maneras, Dios antiguamente había hablado a nuestros padres...” (Heb 1,1)

Ramon Oranias, Monasterio de Montserrat

NOTICIAS

P. Lino en Londres

En Octubre de 2007, al hacer un balance de mi trabajo en el DIM durante casi diez años, llegué a la conclusión de que mis experiencias de diálogo interreligioso sólo podrían dar un salto cualitativo si pasaba a centrar más mi atención en una sola de las grandes religiones no-cristianas.

Entonces decidí profundizar mis conocimientos en el Judaísmo y empecé a estudiar el hebreo durante los tiempos libres. Algunos meses más tarde leí dos libros excelentes del Rabino Hayim Halevi Donim: *To Pray as a Jew*, una explicación de la liturgia de la sinagoga, y *To be a Jew*, una explicación de las observancias del Judaísmo ortodoxo. Sin embargo, por más comprensibles que fuesen estas obras, eran



muchas las dudas que se me planteaban, sobretudo en lo que se refiere a la liturgia, que es muy compleja y puede variar bastante de una sinagoga a otra.

Entretanto, en Junio de 2008, tuve la oportunidad de ir a Londres, aproveché la ocasión y entré en contacto con algunas comunidades judías, para poder observar *in loco* su modo de vivir y de rezar.

Del 4 a 18 de Junio estuve en el Monasterio de Ealing, en la zona Oeste de la ciudad. Durante esos días visité las tres principales comunidades sefarditas: la Sinagoga de Bevis Marks, el Centro Cultural de Lauderdale Road y la Sinagoga de Holland Park. La Sinagoga de Bevis Marks es la más antigua de Inglaterra, fue fundada en 1701 por descendientes de judíos españoles y portugueses que vinieron de Ámsterdam, y el Centro Cultural de Lauderdale Road que es principalmente una escuela rabínica.

Para asistir al culto religioso decidí frecuentar la Sinagoga de Holland Park. Fui muy bien acogido por el Rabino Abraham Labi y por los miembros de la asamblea, uno de los cuales, Michael Mesod, estuvo particularmente amable y nunca se cansó de ayudarme para que pudiera seguir las oraciones por las páginas del *Siddur*.



Me sorprendió la extensión de los servicios religiosos: sólo el *Shaharit*, durante la mañana del sábado, ¡dura cerca de tres horas! Comprobé también que la forma de estar los judíos en la sinagoga es bastante más informal y relajada que la de los cristianos en una iglesia. Como me dijeron, eso se debe al hecho de que los judíos tienen un concepto de la oración menos intimista que el nuestro, pues, sobretudo, rezan para cumplir el sagrado deber de recitar el *Shema* y la *Amidah* todos los días.

Una cosa que me impactó de modo especial fue oír – ¡y comprender! – algunas oraciones en ladino, la lengua que antiguamente los judíos hablaban en la Península Ibérica. Cuando el Rabino Abraham Labi advirtió mi admiración me ofreció, muy simpático, un pequeño libro, que era una compilación de esas oraciones tradicionales.

Del 19 de Junio a 4 de Julio estuve en el Monasterio Olivetano de Christ the King, en la zona norte, el área donde actualmente se concentra la mayor parte de los cerca de 80.000 judíos que viven en Londres.

Durante ese período, frecuenté la Sinagoga de Cockfosters y North Southgate, donde también fui muy bien acogido por el Rabino Yisroel Fine y los miembros de su comunidad. Pero aquí tuve más dificultad para seguir las oraciones, porque no estoy habituado a la pronunciación askenazi.

Tuve la oportunidad de ir a Hendon y visitar The London School of Jewish Studies, aproveché también para conocer un poco el comercio judío de Golders Green.

Cuando ya faltaban pocos días para mi vuelta a Portugal, el Rabino Yisroel Fine me convidó para asistir a una lección del Talmud y compartir con ellos una cena festiva en la sinagoga, seguida de un excelente concierto de música tradicional judaica. Fue un privilegio que me impresionó mucho.

Al llegar a mi monasterio le escribí una carta de agradecimiento que él contestó en estos términos:



Querido Padre Lino,

Ha sido muy agradable para mí volver a tener noticias tuyas después de tu estancia en Southgate hace pocas semanas.

Muchas gracias por tu carta tan amable. Fue un verdadero placer por nuestra parte ser tus anfitriones durante aquellos días. Por mi parte valoro mucho haber tenido la oportunidad de conocerte aunque fuera por un tiempo corto. Deseo que nuestra amistad continúe en los próximos años.

Para nuestra comunidad fue una novedad poder tener entre nosotros un monje benedictino y sé que todos los que te conocieron quedaron profundamente impresionados por tu apertura, interés por el judaísmo y por nuestra manera de vivir.

Mantengámonos en contacto y si alguna vez tienes el proyecto (o plan) de visitar Southgate de nuevo, estaré encantado de volvernos a encontrar y renovar nuestra relación.

Con mis más cálidos deseos.

Sinceramente tuyo.

Yisroel Fine

Estoy muy agradecido a Dios y a las comunidades que me acogieron por brindarme la oportunidad de conocer mejor el Judaísmo ortodoxo actual. Ha sido una experiencia muy enriquecedora, que me ha abierto nuevos horizontes y que me ayudarán a profundizar más en mi propia fe.

Ahora me siento en una mayor comunión con el pueblo de la antigua alianza; por eso no me cansaré de rogar al Señor que haga brillar la luz de su rostro sobre estos hermanos mayores nuestros y que les bendiga.

P. Lino Marques Correira osb



III Curso de Formación Interreligiosa. Montserrat, 23-27 de junio 2008

Eran las 10 de la mañana. El Curso organizado por el DIM tuvo lugar en la Sala de Actos del Monasterio. En el acto de apertura, el P. Abat Josep M. Soler y el sacerdote Antoni Matabosch, director del ISCREB, nos saludaron dirigiéndonos unas palabras de bienvenida y manifestándonos el interés que, tanto la Abadía como el Instituto Superior de Ciencias Religiosas de Barcelona, tienen por el Diálogo Interreligioso Monástico. También dieron cuenta de la importancia de la formación necesaria para el ejercicio de este diálogo, en un momento en que algunos medios inculpan a las religiones de ser causa de violencia. Ciertamente, sabemos bien que no es así,

sino todo lo contrario. El padre Matabosch resaltó con gozo la buena relación que hay entre el DIM y el ISCREB. Juntos, y con el deseo de hacer avanzar en solidez y proximidad en el diálogo interreligioso, hemos organizado ya este III Curso de Formación Interreligiosa.

Los profesores de este año fueron el P. Jaume Flaquer, sj, el cual nos impartió sus clases sobre: «Panorama internacional del Islam actual», y el P. Enric Cortès que nos habló del “Judaísmo Postbíblico”. Todas las clases fueron de una gran profesionalidad, enriquecidas siempre con preguntas y el diálogo correspondiente con el alumnado.

El primer día, por la noche y después de habernos presentado todos los que compartiríamos el Curso, sintiéndonos así todos un poco más cercanos, tuvimos la sorpresa que en aquel momento llegaba a la Plaza del Monasterio la “Flama del Canigó”. Llama que, encendida a los pies de la mítica montaña pirenaica del Canigó, recorre toda Cataluña inaugurando los Fuegos de la noche de San Juan. Desde el balcón de la Sala y después en la misma plaza pudimos participar de la fiesta de aquel feliz acontecimiento. Al día siguiente nuestra jornada sería ya densa de trabajo.

Como cada año las mañanas fueron dedicadas a las conferencias y las tardes al trabajo y al estudio personal. Se nos entregó mucho material complementario sobre temas que trataban los conferenciantes; material del cual cada uno sacaríamos el fruto según nuestra capacidad personal.



Fuimos 25 asistentes, entre monjas, monjes y laicos. La convivencia fue rica a lo largo de los 5 días.

Montserrat, como siempre, nos ofreció su ámbito interno y externo lleno de fraternidad y de oración. Una noche pudimos escuchar y ver un documental sobre la Comunidad Budista, Sakya Tashi Ling, de Plana Novella (Garraf, Barcelona) que nos presentó Jordi Gómez, monje de esta Comunidad, el cual participó también con nosotros de estos días de formación interreligiosa. Le agradecemos aquella comunicación tan sencillamente compartida.



Para amarnos es importante conocernos y para conocernos hay que aproximarnos desde la amistad y la comunicación a fin de compartir el deseo que, a lo largo y a lo ancho de la historia, ha acompañado a hombres y mujeres a profundizar en su interior el espíritu de trascendencia que nos abre a la Plenitud.

Esto es lo que vivamente deseamos que nos ofrezcan estos Cursos de Formación Interreligiosa.

Griselda Cos i Boada, osb

IX encuentro del Grupo Contemplativo Interreligioso. Monasterio de Sant Pere de les Puel·les. 19 de junio del 2008

Esta vez tuvo lugar en nuestro Monasterio de Sant Pere de les Puel·les. Madre Abadesa dispuso que también la comunidad monástica pudiera participar un poco de este encuentro. Por esto nos invitó a compartir el rezo de la Hora Menor y la mesa en el refectorio donde juntos pudimos entablar un poco de conversación.

Proponiendo distintos lugares de reunión y paseando por el jardín del monasterio, todos optamos por reunirnos en la misma huerta, donde nos acogían agradablemente el sol y el aire.



¡Perfecto! Nuestro foro tuvo lugar bajo unos árboles. Allí vivimos nuestro IX Encuentro que esta vez dedicamos al tema “LA POBREZA” desde el texto del sermón evangélico de Jesús de las Bienaventuranzas. Esta vez no es fácil para mí hacer un breve resumen de lo que cada uno comunicó desde su reflexión y convicción fundamental sobre la pobreza y los pobres de acuerdo con su Tradición Religiosa: **LA POBREZA EN EL ESPÍRITU DE LAS BIENAVENTURANZAS**

Dichosos los pobres en el espíritu: de ellos es el Reino del Cielo (Mt)

Dichosos los pobres: vuestro es el Reino de Dios (Lc).

Afirmación pura y simple de los fundamentos de la ley espiritual, dijo iniciando la reflexión el P. Ramon Oranias. Todos los que queremos iniciarnos en los misterios del espíritu debemos aprender a invertir nuestras maneras de ver y de hacer, la dirección de nuestros deseos. Seremos bienaventurados si nos mantenemos pobres y sencillos, si la injusticia nos hiere y nos persiguen. Se trata de una pobreza como un expolio y como una necesidad. No es suficiente renunciar a las riquezas materiales, todo debe ser rehusado. Hay que buscar la simplicidad que es el signo y el símbolo de la unidad. La pobreza es buena porque todo lo vuelve valioso haciéndolo difícil y nos enseña a despojarnos del deseo y del objeto del deseo para volverlo a retomar después pero dirigido hacia un objeto eterno. ¿Por qué es mala la riqueza? Porque es una distracción tan fuerte que deviene casi irresistible.

La condición es la pobreza del cuerpo, del corazón y del espíritu. Es a través del despojamiento total que entraremos en el Reino. Si la renuncia es absoluta, la victoria no será una promesa sino una realidad. ¿No encontramos aquí un eco de la Primera Verdad Noble del budismo?

La teología de la pobreza y de los pobres hoy ha devenido, en la Iglesia, el “canon” de la perfección evangélica, la cual debe comportar la pobreza efectiva como estado normal, continuó Griselda. San Francisco de Asís indicó que la orientación de la vida desde el tener es perversa y perversora. Jesús “siendo rico se hizo pobre y se abajó voluntariamente”. Por esto la pobreza evangélica es contemplada como actitud esencial en su seguimiento.

Las BIENAVENTURANZAS son el perfil de aquel que confía en Dios y no abandona la causa del hombre y un reflejo del encuentro del Reino del cielo que, al descubrirlo el hombre se despoja de todo y lleno de gozo vende todo lo que tiene para comprarlo”.

LOS MONJES Y LA POBREZA. Hoy sabemos que la pobreza viene de haber establecido el progreso solamente a favor del egoísmo de unas minorías. Ninguna religión puede legitimar esto. La pobreza del mundo nos interpela en nombre de Dios. Antes de la Profesión Monástica san Benito nos dice: “que si poseemos bienes, debemos distribuirlos antes a los pobres, sin reservarnos nada de nada, como quien sabe que desde aquel día no tendremos potestad ni sobre nuestro propio cuerpo”. En la RB la propiedad está condenada fuertemente y san Benito se muestra siempre preocupado para evitar todo aquello que es superfluo. Ser solidarios de la pobreza flagrante que vive la humanidad es un deber sagrado y un aspecto esencial de nuestra pobreza. Reconocemos que los pobres no forman parte de nuestro radio vital. Vivimos en la parte del sistema económico que roba a los pobres con tal de poder mantener asegurado su bienestar. No conocemos en la propia piel la pobreza que mata. Hay, no obstante otra pobreza, tanto en el evangelio como en la vida monástica, que es el camino de la KENOSI = vaciamiento, el camino de la humildad.



Frente los binomios Guerra/Paz, Pobreza/Riqueza nos hemos de situar con un gran deseo de ser constructores de aquel pequeño bien que podamos aportar. Todos tenemos tendencia hacia la violencia, hemos de deponer nuestras propias armas. Esto ya será alguna cosa. Debemos unir nuestra voz, siempre que sea posible, a la de la gente que grita con tonos pacifistas, también esto es ya alguna cosa. Pero llevamos en el corazón una pobreza personal que genera tensión, violencia y obstaculiza la paz alrededor nuestro. Esto nos ayuda a concienciar que somos pobres. Cuando se llega al despojamiento todo es secundario; llegamos a la AHIMSA = conocimiento de



que todos somos uno y, por tanto, no podemos hacer daño a nadie, nos recuerda Bhakti. El Reino ya es de ellos dice la Bienaventuranza de la pobreza que no se ve. La renuncia incluso a la pobreza misma. La India ha sido para mí una gran maestra –dice- tanto en la pobreza forzosa como en la pobreza escogida. ¡Sentarse al lado de un pobre en silencio! El tesoro interior de la persona espiritual es la paz, es la pobreza adquirida a través de los años.

El dinamismo espiritual que nos hace avanzar es la generosidad en el compartir. Tener el deseo de no desear. Esta es la plenitud interior que tiene de la donación a los otros. El pobre que sabe que puede dar y debe dar es una persona rica. La renuncia y la donación nos enriquecen por dentro. La verdadera alegría es dentro de nosotros gracias a darlo todo ya que no necesito nada y, en mí, hay ausencia de deseo.

Hay una riqueza que es buena porque permite hacer mucho bien. ¡La mejor riqueza es darse uno mismo! Este es el gran objetivo: ¡darlo todo! Nos dice el Lama Jinpa.

¡Bienaventurados vosotros, los pobres, porque es vuestro el Reino de Dios! Un mundo nuevo por venir y por hacer. Dichosos los que ahora estáis hambrientos, porque seréis saciados. Dichosos los que ahora lloráis, porque vosotros reiréis. Los que “saben” llorar, esos pueden ser constructores de este Reino. Según cómo, parece que serían bienaventurados todos los que lloran, por la razón que fuere, sin distinguir la forma en que asumen o no su sufrimiento. Pero ese Reino prometido valora la actitud de cómo asumir esa situación angustiosa y trascenderla. Los que no saben sufrir esa pobreza no serán jamás bienaventurados. Estas son palabras de Yaratullah, que nos ha leído emocionada muchos versículos de los salmos.

Jesús llama felices a los pobres porque la promesa del Reino de Dios va dirigida a ellos. Amar es su lucha. Los ahora derrotados vencerán, recibiendo la herencia de otra vida mejor. Posible cambio. (Lc 6, 24-25): *¡Ay de vosotros los ricos, porque ya habéis recibido el consuelo! ¡Ay de vosotros los ahora saciados, porque tendréis hambre! ¡Ay de vosotros, los que ahora os reís, porque os lamentaréis y lloraréis!* La verdadera bienaventuranza está en los pobres, en aquellos que su situación se descubre como promesa del Reino. Sólo los realmente pobres-humildes pueden construir el Reino de Dios. (Mt 5,3): *Bienaventurados los pobres de Espíritu*, aquellos que en vez de optar por la riqueza, asumen voluntariamente un camino de pobreza para servir mejor a los demás, como Jesús, que se une a los pobres, los que actúan sin imponerse, los que ayudan desde su pobreza. (Salmo 37,11): *Los pobres/humildes heredarán la tierra, y se regocijarán con la abundancia de paz.* Los que buscan poder la destruyen y se destruyen a sí mismos. (Mt 5, 6): *Dichosos los que tienen hambre y sed de justicia, porque ellos serán saciados.* Es la liberación de los oprimidos. (Mt 4,4): *No sólo de pan vive el hombre.* Sólo a través de esta justicia se puede pacificar el mundo.



Cada bienaventuranza tiene una necesidad que lleva a una plenitud. Todas ellas están construidas entre un “aún no” y un “ya es aquí”. El Reino que Jesús presenta ya es presente. Para Mateo la pobreza so-

cial se convierte en espiritual. No tendría sentido la pobreza espiritual sin la material. El Cordero manso del Apocalipsis, la pureza del cual le permitirá abrir los sellos cerrados... comenta el P. Xavier Melloni. Oración y pobreza en mutua atracción. Debe haber proximidad con la pobreza real, contra la cual gritaban los profetas. Pero no debemos idealizarlos, debemos dejarnos seducir por la riqueza que nos aporta el espíritu de la pobreza. No, debemos ejercitarnos en la tolerancia de la necesidad. Esta forma parte de la pobreza como un voto en los religiosos y la comprendemos como un punto de felicidad. Se expone como vulnerabilidad pero gusta la libertad y debemos vivirla con espíritu de dulzura. Nos ha sido dado el Espíritu. Toda la creación ha de prosternarse delante del ser humano, el verdadero adorador de Alá. Continúa Abdelmumin. Debemos convertir el tener con la necesidad de dar. “Mi precariedad es mi gloria” decía Mohamed. Y también se dice de Alá que “Su riqueza es dar generosamente sin parar”. LA POBREZA: Cada gesto de poder está íntimamente unido con la pobreza más grande. Esta no se arreglará “dando”.

Por la tarde y como un pequeño descanso en nuestra reflexión, Madre Abadesa nos acompañó a visitar un poco el monasterio y los talleres de trabajo que tiene la Comunidad. Visitamos detalladamente el taller de la restauración de libros en el que pudimos ver el proceso detallado desde que un libro entra hasta que sale gracias a unos dosieres que muestran perfectamente todo lo que comporta la restauración.

Seguimos nuestro trabajo y llegó el momento de fijar el día y el lugar del próximo encuentro. Lama Jinpa nos hizo notar que debemos dejar más tiempo para el DIÁLOGO, cosa que comporta una cierta austeridad en nuestras comunicaciones.

Griselda Cos, mb

X Encuentro: Centro Hindú de Barcelona. 30 de octubre del 2008

El tema de este encuentro fue: el SUFRIMIENTO. Nuestro diálogo y reflexión lo vivimos en el recogido oratorio del Centro de nuestro amigo Swami Bhakti Das.

Lama Jinpa empezó compartiendo su reflexión explicándonos la lógica de la vida y del sufrimiento, no como una doctrina sino como una constatación de la realidad haciendo referencia a la experiencia que Buda hizo al encontrarse cara a cara con el sufrimiento y con la muerte.

Todo es insatisfacción. Somos compuestos y por lo tanto debemos descomponernos. El dolor como el placer no es permanente e incluso la felicidad se encamina hacia la muerte. Nuestra vida en sí, es sufrimiento. Toda realidad es pura, pero hay la violencia en nuestra relación.

Lama Tsondu nos contó que en un momento dado se reveló ante el dolor y se lanzó a la búsqueda de la felicidad, pero comprendió que antes debía concienciar las propias enfermedades. El miedo también es causa de sufrimiento puesto que incluso cuando las cosas que van bien tenemos miedo de perder aquello que nos hace felices.

El sufrimiento es una manera equivocada de concebir la vida. Hay un sufrimiento que nos hunde y otro que nos hace crecer. La meditación ayuda a superar el sufrimiento. El sufrir de los otros nos hace crecer en la compasión, el amor y la simpatía. Hay que saber reflexionar sobre el dolor con sabiduría.

Bhakti Das compartió pensamientos llenos también de sabiduría. Dijo: Cuidado no huyamos del sufrimiento. Si lo hiciéramos aún encontraríamos más. El sufrimiento es una enfermedad y hay que buscar sus causas. Citó el deseo como la causa directa del sufrimiento. Mientras buscamos una cosa que deseamos sufrimos. Cuando la obtenemos nos agarramos a ella y cuando esta se agota viene el sufrimiento. Hay que aceptar la enfermedad. Sabemos que todo tiene bueno y malo. Algunos sufren porque han perdido la noción de amar. Buscar la quietud lleva a la unidad. Todo es Brahma, sí, pero esto no quiere decir que no sufriremos. Ser capaces de preguntarnos: ¿Quién soy yo? Buscar el vivir en la AHIMSA = la no violencia. Hay personas que en el sufrimiento tienen una excepcional fuerza física y moral.

Continuó el P. **Ramon Oranias**: Todo sufrimiento participa de un sufrimiento originario y común: el simple sufrimiento de existir. Referente al sufrimiento físico, Bergson lo define así: “es el esfuerzo del elemento herido para volver a la normalidad”.



Pero, ¿sería posible una promoción continua de la vida sin este sentimiento que le dificulta: el dolor? La evolución no habría sido posible sin el dolor. El origen de la vida, nacer, ya lo es.

Cada sufrimiento particular tiene alguna cosa de insignificante si la confrontamos con el sufrimiento universal, y tiene también alguna cosa de sublime, porque participa del sufrimiento universal con todo lo que esto comporta.

Llegó la hora de la comida y nos trasladamos a casa de la hermana de Bhakti, que nos acogió con gran amabilidad y alegría y nos hizo sentir como en nuestra casa. Bhakti había encargado un menú de estilo hindú. ¡Fue excelente!

Después de vivir cierta inquietud por el retraso del P. Xavier Melloni tuvimos la alegría de tenerlo ya entre nosotros. Terminada la comida volvimos a nuestro lugar de reflexión y de diálogo.

Griselda siguió desde la reflexión cristiana: Nosotros sabemos que Dios asumió la dimensión humana sufriente. Esto es para nosotros el centro del mensaje salvífico de la Encarnación de Cristo. También nosotros nos atrevemos a contemplar el sufrimiento como un camino de crecimiento como ha dicho Lama Tsondu. Jesús, haciendo camino hacia Jerusalén, estando en oración, se transfiguró. No obstante, en la cruz, sintió el gran sufrimiento del abandono y del silencio. Su oración a la cruz parecía sin respuesta, pero, contra toda esperanza se lanzó a las manos de Dios haciendo su último suspiro.

El sufrimiento tiene también para nosotros otro rostro: la comunión con el sufrimiento y con el mundo. Este sufrimiento lo experimentamos dentro de nuestras entrañas.

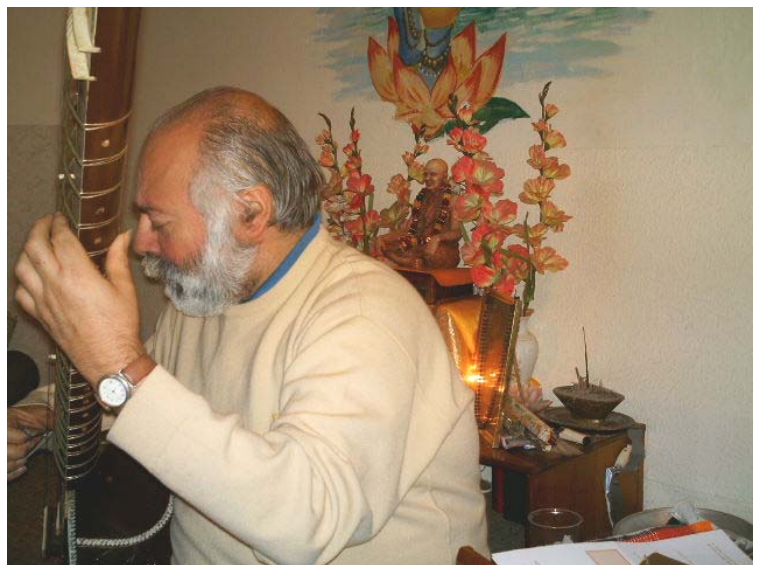
Deseábamos escuchar el P. **Xavier Melloni** para que nos explicara lo más importante de su estancia en la India.

Nos habló del dolor como sacralidad salvaje y también como crecimiento. Todo dolor nos hace capaces de comprender la fuerza salvadora que comporta. ¿Hay diferencia entre dolor y sufrimiento?

Esta vez queríamos poder tener un espacio largo y libre para un diálogo más cordial y sincero. Y así fue. Siguieron comunicaciones profundas, que por ser tan sinceras fueron acogidas con todo el respeto y afecto, des de las cuales dialogamos con gran implicación de cada uno: el sufrimiento de la soledad; ante ella el pensamiento no sirve para superarla... este fue un tema tratado y profundizado con fuerza entre todos.

Llegó el final de nuestro encuentro: Espacio importante para poder concretar el próximo encuentro. Y terminamos dedicando juntos un tiempo al silencio y en el cual Bhakti nos acompañó con la oración de su Zitar.

Griselda Cos, osb



LIBROS

Francesc Torradeflot (ed.) **Mística i diàleg interreligiós**. Fragmenta Editorial. Col·lecció: Assaig. Volum: 6. Núm de pàgines: 272. Una religió sense mística es redueix a una ideologia més o menys convincent, tot abdicant de la seva funció, que és la d'instruir un camí personal de salvació. Són evidents els vincles entre mística i diàleg interreligiós. Aquest llibre és fruit d'una conferència internacional sobre mística i diàleg interreligiós celebrada a Barcelona l'any 2002.





Raimon Panikkar. **Iniciació als Veda**. Selecció de Milena Carrara, traducció de Laia Villegas. Fragmenta Editorial. Col·lecció: Assaig. Volum: 7. Una de les manifestacions de l'Esperit és sens dubte la que ens ha arribat amb el nom dels Veda, un del corpus de literatura religiosa més antic de la humanitat, aparegut al nord de la Índia entre el 2000 i el 1000 aC. Aquest llibre proposa un camí iniciàtic seguint el ritme de la vida del cosmos.



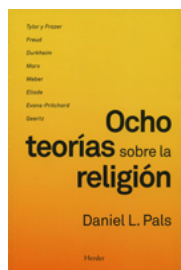
Heller, Ágnes, **La resurrección del Jesús judío**. Herder Editorial, Barcelona, 2007, 12,1 x 19,2cm, 112 pp

El Jesús cristiano resucitó al tercer día. Sin embargo, fueron necesarios dos mil años para que resucitara el Jesús judío. ¿Cuáles han sido las consecuencias de este olvido? Ágnes Heller aborda en este ensayo filosófico lo que a su juicio es uno de los mayores misterios de memoria y olvido, deteniéndose especialmente en el detalle de las fuentes que consulta.

Propone una interpretación radicalmente nueva de un texto de siempre y busca en las fuentes de Historia para descubrir a la persona cuyas enseñanzas son conocidas por los Evangelios y que fue ejecutada por los romanos.

Con el fin de construir un escenario posible de reconciliación, intenta desmontar la idea deicida de los judíos, en la que el cristianismo formó su identidad por diferencia con aquellos. Dice la autora:

Cuando los cristianos y los judíos recuperen al Jesús judío, será un gesto de la memoria colectiva que no se dirigirá al pasado, sino al futuro. Si desde ahora el recuerdo es éste, nuestro futuro será transformado junto con nuestro pasado.



Pals, Daniel L. **Ocho teorías sobre la religión**. Herder Ediciones, Barcelona, 2008, 14,1 x 21,2 cm, 560 Pág.

¿Por qué los hombres creen en divinidades? ¿Por qué las creencias y las conductas llamadas “religiosas” impregnan tan profundamente las sociedades humanas?

Ocho teorías sobre la religión constituyen una magnífica aproximación a cómo algunos de los intelectuales más importantes del siglo XX han abordado estas preguntas fundamentales.

De manera accesible, sistemática y resumida, este libro de Daniel L. Pals analiza las interpretaciones de la religión de nueve pensadores sin los cuales sería imposible comprender la cultura intelectual de la era moderna: **Edward Burnett Tylor y James Frazer, Sigmund Freud, Émile**

Durkheim, Karl Marx, Max Weber, Mircea Eliade, E. E. Evans-Pritchard y Clifford Geertz.

Cada capítulo del libro aborda una teoría y analiza la perspectiva de sus autores, expone sus principales conceptos, los valora críticamente y aporta una guía bibliográfica para ampliar la información. **Ocho teorías sobre la religión** ofrecen un tratamiento esclarecedor de un tema fascinante y controvertido.



Berlart, Ascensión, **Un viaje hacia el corazón. El proceso terapéutico del ego al Sí mismo**. Herder Ediciones, Barcelona, 2007, 14,1 x 21,6 296 pp. Prólogo de Berta Meneses maestra zen.

Este libro constituye un viaje interior hacia las profundidades de uno mismo. Es una invitación a atravesar todos los estratos que impiden a la persona ser auténtica y acceder al centro de su corazón. Aúna la trayectoria del proceso terapéutico de auto-conocimiento de la personalidad que cada uno se ha conformado para sobrevivir, con el propio recorrido espiritual, tendiendo puentes entre los aspectos condicionados del ego y el núcleo esencial de la persona

La principal innovación de esta obra estriba en investigar en profundidad el ego (personalidad) para llevarlo, capa a capa, al ser esencial (alma) de la persona; de este modo, nos acerca a la nueva psicología del ser (transpersonal), perspectiva desde la cual todos somos Uno.

La autora ofrece respuestas a la creciente necesidad de auto-conocimiento y realización espiritual, unificando la trayectoria psicológica con la espiritual y mostrando un camino de autorrealización.



Panikkar, Raimon, **De la Mística. Experiencia plena de la Vida**

Herder Editorial, Barcelona, 2008, 304 pp. 14,1 x 21,6 cm.

Como dice el autor, la mentalidad clasificadora de Occidente se preguntará dónde inscribir este libro, una vez descartada la posibilidad de colocarle la etiqueta de *moderno*, y aún al de *post moderno*. Cediendo a este afán clasificatorio, podría decirse que se trata de una aproximación intercultural y pluralista a un fenómeno humano, un acercamiento que procura plantear el problema de al experiencia mística con el mínimo de presupuestos del lenguaje desde el cual se

habla.

En palabras del autor, este libro, cuya gestación remota ha durado decenios, aspira a volver a integrar la *mística* en el mismo ser del hombre. La mística no es una especialización, sino una dimensión antropológica. Todo hombre es místico, aunque sea en potencia.



Schlüter Rodés, Ana M^a Kiun An. **El verdadero vacío. La maravilla de las cosas.** Editorial Fundación Zendo Betania, Brihuega, Guadalajara, 2008, 177 pp. 15 x 21 cm.

Hoy día, en todas partes, se acercan al zen cada vez más agnósticos y cristianos, ya sean practicantes o no. Es un síntoma, a nivel personal, de sed espiritual y a nivel general, de la urgencia de redescubrir la dimensión religiosa del ser humano, para transformar desde la raíz una visión del hombre que lleva a la destrucción, tanto en el terreno ecológico como en el económico.

Sólo a través del diálogo interreligioso e intrarreligioso, se respeta realmente la alteridad del otro, al que se valora y ama como otro, en su unicidad. Esto implica poder experimentar la presencia de Dios también a través de una confesión religiosa que no sea la propia de origen.

El libro recoge los comentarios a tres poemas clásicos de los primeros patriarcas chan de China que, desde su experiencia profunda y auténtica de la realidad, ofrecen un cauce muy valioso para una práctica bien orientada en el camino del despertar.



JORNADA DE FORMACIÓN PARA LAS PERSONAS-CONTACTO

A todas las Personas-Contacto del DIM os recordamos que hemos proyectado celebrar un Encuentro en Madrid, el día 14 de mayo próximo, en el cual deseamos renovar nuestras rela-

ciones y contactos amistosos para poder llevar a la práctica la animación del Diálogo Interreligioso en nuestros monasterios. Contamos para ello con la inestimable presencia del P. Xavier Melloni, sj, con quien podremos compartir su reflexión sobre el diálogo interreligioso, así como la posibilidad de intercambiar nuestra información y experiencias mutuas del diálogo.

El encuentro será en Monasterio de las Benedictinas de la Natividad del Señor. C/. Guadalajara, 34. 28042 Madrid.

La Hna. Rosa M^a de la Parra será la responsable de la información con la que podréis concretar vuestra asistencia.

E-mail: rmdelaparra@hotmail.com

EDITORIAL BOLETÍN INTERNACIONAL

El trabajo de las comisiones DIM/MID consiste, sobre todo, en preparar encuentros interreligiosos. A los monjes y monjas no se les presentan muchas ocasiones de encuentros pero, cuando tienen la oportunidad de un encuentro concreto, lo aprovechan bien, por eso, han de irse preparando cuidadosamente con lecturas y cursos de formación.

Las últimas declaraciones del papa Benedicto XVI nos animan también en este trabajo, es lo que más ha repercutido en las propuestas hechas por el Consejo Pontificio para el Diálogo Interreligioso durante la asamblea plenaria de junio de 2008.

Insiste en la necesidad de organizar más sistemáticamente la formación para el diálogo, para que favorezca un mejor conocimiento de nuestra propia fe y de la religión con la que deseamos encontrarnos. «Todo hombre y toda mujer tienen la obligación de buscar la verdad. Consecuentemente, la contribución más importante que podemos aportar al diálogo interreligioso es nuestro conocimiento de Jesús de Nazaret, camino, verdad y vida».

El papa también insistió al expresar su voluntad de tomar muy en serio el encuentro interreligioso. No debe dejarse al azar de las circunstancias. Si decididamente queremos comprometernos más en este camino de diálogo, hemos de respetarnos verdaderamente, no podemos improvisar los intercambios; hemos de prepararnos cuidadosamente.

Tampoco habrá que esperar a tener un conocimiento totalmente seguro para empezar el encuentro, en este caso no comenzaríamos nunca. Por otra parte, el conocimiento intelectual previo no es suficiente. Es preciso dar un paso para aprender a caminar. La experiencia de los monjes y monjas comprometidos en estos intercambios testifica que lo más decisivo para la calidad del diálogo es una formación espiritual, particularmente un conocimiento íntimo y experimental de Jesús de Nazaret, 'camino, verdad y vida'. Afincados en este movimiento de acogida evangélica, es posible dirigirse animoso al encuentro del desconocido.

Fieles a la palabra-maestra benedictina 'Escucha', los monjes cristianos del DIM/MID continúan afianzando esta formación. Lo hacen, cada vez más recíprocamente, invitando a los cursos de formación a representantes de otras religiones y asegurando así una mutua escucha. El diálogo crece en una esperanza común. Así puede hablarse de 'diálogo de espiritualidades'. El cardenal Jean-Louis Tauran hablando recientemente a los periodistas decía: «Creo que existe una gran necesidad de profundizar en este diálogo entre las espiritualidades. Ya que, finalmente, cuando el hombre ora es cuando más grande es. Así pues, intentemos encontrar lo que es justamente el 'top' de su dignidad».

Pierre-François de Béthune



NOTICIAS DE LAS COMISIONES DEL DIM/MID

SECRETARÍA GENERAL DEL DIM/MID

El nuevo secretario general del DIM/MID, Padre William Skudlarek, comenzó su mandato realizando un gran viaje, visitando la India y Europa, durante los meses de diciembre y enero. Visitó a la mayoría de las personas que trabajan en el encuentro interreligioso, sobre todo de nuestras comisiones. En la India, pudo contactar con los miembros del B.I.D.



(Benedictine Interreligious Dialogue Commission) y dejarse impactar por la religiosidad hindú y musulmana que viven cerca de sus monasterios.

En Roma habló con el Padre Abad Primado sobre la orientación y el porvenir del diálogo monástico; se entrevistó también con el Padre Timothy Wright, encargado de las relaciones con el Islam y visitó el centro italiano del DIM en Asia.

A continuación comenzó un peri-

plo para encontrarse con los principales responsables de Inglaterra, Bélgica, Alemania, Países Bajos, Francia y España. Estas visitas brindaron la ocasión de reunirse con algunos monjes y monjas comprometidos, de una forma u otra, con el diálogo. En cada uno de estos países, el Padre William pudo comprobar los medios de que disponen las comisiones para el diálogo y los desafíos que deben afrontar.

Finalmente, en Roma, se entrevistó con el Cardenal Jean-Louis Tauran, presidente del Consejo Pontificio para el Diálogo Interreligioso, quien valoró la importancia del diálogo de la experiencia religiosa, tal como los monjes y monjas lo practican. El Padre William ha decidido establecer el centro del DIM/MID en Roma. A partir de mediados de agosto residirá en San Anselmo. Desde allí podrá dar un nuevo impulso a todas las comisiones de todos los continentes.

ÁFRICA

Encuentro en Burkina Faso: monjes benedictinos y jefes religiosos tradicionales

En septiembre 2007, monjes y monjas de Benín, Burkina, Costa de Marfil y Togo, se entrevistaron con el emperador Mossi Moogho Naaba, y con uno de sus principales ministros, Larle Naaba Tigre, en el marco de un curso de formación para formadores – Structure Sainte-Anne –.

En Burkina Faso, la *chefferie* tradicional continúa desarrollando un papel importante en el país, aporta estabilidad y unidad al pueblo, evita también las situaciones de tensión política y conflictos sociales.

Fue el primer encuentro entre religiosos cristianos y los guardianes de los valores tradiciones de este pueblo Mossi. La prensa nacional destacó el acontecimiento. Este encuentro y la buena acogida por parte del empe-

rador y de sus colaboradores, fue muy emocionante para los monjes presentes.

Fue una ocasión propicia para un intercambio sobre los valores de la obediencia. Valor esencial para la educación del joven Mossi, que facilita la inserción del individuo en el grupo, en el mundo y en la naturaleza, la cual el hombre puede cuidar sólo obedeciéndola. Facilita, también la armonía entre los vivos y sus antepasados.

Para terminar citamos a Moogho Naaba: «El que pone respeto en el corazón de su vida cosechará los frutos. En cambio, el que falta el respeto a los otros pagará el precio, igualmente si no sabe permanecer humilde cuando se le respeta obedeciéndole».

Boletín de la A.I.M. n° 91

AMÉRICA DEL NORTE

Estados Unidos: Tercer encuentro en Gethsémani

Reunido el MID americano en la Abadía de Gethsémani, Kentucky, del 27 al 31 de mayo 2008, cuarenta monjes y monjas budistas y católicos cotejaron juntos a la luz de sus respectivas tradiciones, sobre lo que ha llegado a ser en estos últimos tiempos, durante algunos meses, un paradigma planetario: la crisis ecológica.

Constante inquietud

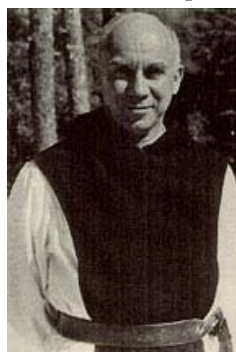
Una posición del lugar fue presentada por un profesor de ecología y del estudio del entorno, de la universidad del Vermont, Stéphanie Kaza. Con el apoyo de cifras y diagramas, la extensión del desastre ecológico fue demostrada a quienes todavía podían ignorar el problema. Al contrario, lejos de ser una abstracción, de la que el claustró parecía estar preservado, esta crisis toca directamente a los monjes, porque frecuentemente se establecen en las afueras de las ciudades, en lugares rurales o forestales.

Así, los monjes budistas del monasterio de «Abhayagiri Forest», establecidos en Colombia Británica en Canadá, aislados en un inmenso bosque resinoso, en estos tres últimos años el marco de vida ha cambiado completamente. Sus bosques verdes y profundos se han convertido en desolados troncos secos que se pudren desde la base, diezmados por el dendrómetro, como los 13 millo-

nes de hectáreas en 2007 de esta región (de los 64.25 millones de hectáreas de bosques de esta provincia). El estado con frecuencia muy degradado de las zonas rurales americanas es manifiesto en torno a muchos monasterios.

Las malas prácticas

Las «malas prácticas» monásticas, (escondidas, o justificadas por una ideología) se han puesto de manifiesto, (antes de revelar las buenas, antiguas o emergentes) ya que los monjes se saben también responsables de la degradación de este entorno, por no haber tomado bastante distancia en lo que se refiere a los comportamientos de



sus contemporáneos, por haber tomado la opción de unirse a una sociedad tecnológica sin evaluar el coste global. T. Merton fue monje en la abadía de Gethsémani y ya lo deploraba. En los años 50 vio en su monasterio cómo se lanzaban al agro-alimentario por medio de métodos productivos, de máquinas ruidosas, y de pesticidas que mataban a los pájaros.

«Algunos dirán: ¿Por qué cuidarse de los pájaros y no de los hombres? Yo creo que hay que cuidarse de los dos. Estamos en el mundo y formamos parte de él, destruimos todo porque nos destruimos a nosotros mismos, espiritual, moralmente y de muchas otras formas. Todo forma parte de la misma enfermedad, y todo está unido». (T. Merton, *“Turning Towards the World”* Harper: 1997 p. 274)

«Hemos creado para nosotros una cultura que no es viable para la humanidad en su conjunto». Y aún: «La tecnología está hecha para el hombre, y no el hombre para la tecnología». (Conjectures, p. 60 y 202). Este gran precursor en materia de diálogo interreligioso lo era también en materia ecológica.

En su escuela, los monjes y las monjas americanos continúan el diálogo, cooperando juntos con una nueva mirada sobre lo que pertenece espiritual y socialmente a sus antiguas tradiciones monásticas, las cuales han inspirado durante milenios su vida comunitaria.

Inventario del patrimonio

Si ninguna tradición aborda la cuestión ecológica, tal como el desarrollo de las ciencias nos lo permite hoy, cada uno ha desarrollado valores que son indicaciones de comportamientos siempre actuales. La búsqueda de la simplicidad, de la humildad, de la compasión, de la generosidad y del respeto por la dimensión sagrada de toda

cosa, inspira una vía de justa medida, de sobriedad. Una vía unificada y pacífica, edificada lentamente por la práctica de los «instrumentos de las buenas obras» que enumera la Regla de San Benito, y que conocen igualmente los discípulos de Buda. «La riqueza mayor es el contentamiento (de lo que se tiene) ». Dhammapada 204. Es el fruto del «no atarse», del «justo esfuerzo». Avidez, odio e ilusión se identifican como las raíces del mal, según el «principio de causalidad», axioma central en el budismo, producen frutos amargos.

Sacar lo nuevo de lo antiguo

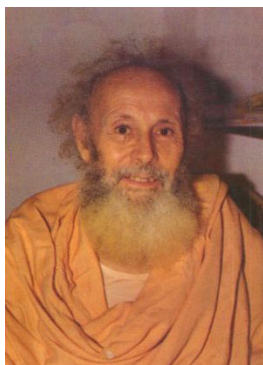
Los monjes son seres de soledad, pero han evolucionado también en sus actividades comunitarias para llevar a buen término el combate espiritual y la comunión fraterna. Este patrimonio común hoy debe ponerse en práctica para «convertir», tanto como sea posible, la marcha ciega hacia el mañana desencantado, en que las primicias nauseabundas desde hoy notables en la tierra, el mar y en el aire, cuyo coste humano es inconmensurable. Juntos ¿sabremos sacar tesoros nuevos de nuestros tesoros antiguos y escuchar hoy lo que se proclama desde hace milenios?

ASIA

India

Disolución de la ‘Abhishiktananda Society’

Después de la muerte del Padre Henri Le Saux, sus amigos formaron una asociación destinada a asegurar la difusión de sus obras y dar a conocer su extraordinario testimonio. Gracias al ‘Abishiktananda Society’ se han publicado sus libros y organizado coloquios en la India y en muchos lugares. Cuando los miembros de la asociación han constatado que este trabajo ya se ha realizado, han decidido disolver esta institución. Las comisiones DIM/MID están agradecidas a todos los que han colaborado en esta obra, y se comprometen a continuar este trabajo en favor de uno de sus más importantes pioneros.



La Conferencia mundial sobre la unidad del hombre (Kirpal Sagar – Punjab)

Miembros benedictinos del Diálogo Interreligioso (B.I.D), recibieron una invitación del Presidente de la Conferencia mundial de la Unidad del hombre, que tuvo lugar del 8 al 10 de diciembre 2007. La inauguración de los símbolos de la unidad: un Gurudwara, un

templo hindú, una mezquita, una iglesia, juntos representan las principales formas típicas de edificios sagrados de las tradiciones religiosas.

Su Santidad Sant Kirpal Singh, que inició el proyecto, resumió los principales fundamentos en seis palabras a modo de guía para cada uno: Ser bueno, obrar bien, y estar unificado. “Ser bueno” significa encarnar las cualidades como la no-violencia y el amor a todos los seres, erradicar las debilidades y las imperfecciones, como el egoísmo y la estrechez de espíritu. “Obrar bien” significa que el ser humano auténtico no solo vive para sí mismo sino también para los demás. “Estar unificado” significa realizar la unidad del alma con el poder divino y también la unidad de toda la vida, y vivir de acuerdo con el nivel de conciencia más elevado. Kirpal Sagar ha sido construido según las instrucciones de S.S. San Kirpal Singh por el Dr. Harbhajan Singh, actualmente lo dirige su esposa “Biji” Surinder Kaur.

Kirpal Sagar, está situado al Norte de la India, es un lugar abierto a todos sin distinción de castas, color, creencia o nacionalidad, ocupa 80 hectáreas. El objetivo de Kirpal Sagar, con todas las posibilidades que ofrece, es hacer que el hombre sea capaz de desarrollarse física, social, moral y espiritualmente, con el fin de alcanzar la perfección.

Tiene un hospital en el que se aplican variadas terapias alopáticas y Ayurvédicas. Las personas pobres reciben medicamentos y asistencia medica gratuita. La Academia de Kirpal Sagar es una institución privada reconocida por el estado. La educación se fundamenta en los grandes valores de la vida. Tiene una biblioteca bien abastecida donde se encuentran principalmente las Escrituras Santas de las religiones, así como biografías de grandes personalidades y escritos filosóficos. El objetivo de la biblioteca es estimular a un estudio comparativo de las religiones y de promover un pensamiento independiente.

Se encuentra también otro gran auditorio que puede acoger a varios miles de personas, una hospedería confortable, rodeada de un bonito parque, un 'Home' para 'El atardecer de la vida' para las personas mayores y un centro de formación profesional.

El 6 de diciembre nuestro grupo del B.I.D, compuesto por ocho sacerdotes y cinco hermanas, recibió una cálida acogida a su llegada y el día 7 visitamos todos los lugares. El 8 hubo una gran procesión con el tema de la unidad del hombre, visitamos el Templo de oro de Amritsar.

El domingo 9 estuvo programado para la ceremonia de abertura seguida de la Inauguración del complejo del Colegio, y de la apertura de la exposición sobre la unidad del hombre; los discursos fueron pronunciados por dos delegados nacionales e internacionales, uno de ellos

fue el RP Bernard OSB que habló sobre la Paz en el mundo y la fraternidad universal.

El lunes 10 se dedicó a la conmemoración del 75 aniversario del fallecimiento de Harbhajan Singh, maestro de obra del proyecto y a la celebración de las bodas de planta de Kirpal Sagar.

Acudieron varios miles de personas. Después de la conferencia todos se unieron en procesión hasta el lugar del agua, el centro en el que se encuentra el Sarvar, lugar de silencio y contemplación. Se cantaron mantras al son de instrumentos y se procedió a la ceremonia del descubrimiento de los símbolos. Como signo de paz soltaron palomas al vuelo y se tiraron pétalos de flores, al final hubo fuegos artificiales.

Allí no se enseña ninguna religión pero se respetan todas las religiones con sus enseñanzas fundamentales que son idénticas.

El martes día 11, muy de mañana, tuvimos el privilegio de celebrar la primera Misa en la sala de oración cristiana. Participaron varios católicos. A petición de algunos católicos que habían venido de otros lugares, el RP Bernard Mundampalli OSB, celebró otra Misa al final del día a la que asistieron unas cien personas. Después de cenar el adiós festivo, fuimos a decir adiós a Bhiji, la madre espiritual del Centro. El P. Jérôme, Secretario del B.I.D le ofreció un chal. Ella nos dio las gracias por nuestra presencia en la conferencia y nos dijo: "aquí tenéis vuestra casa, volved".

P. Jérôme Naduvathaniyil, OSB

EUROPA

Comisión de habla inglesa

Durante este año 2008, trabajamos especialmente en dos campos del DIM-GBI: mantener nuestros contactos con las comunidades budistas con un verdadero diálogo 'monástico interreligioso' y, al mismo tiempo, animar el diálogo con el Islam.

Muchas comunidades siguen las iniciativas locales en estos campos. Varias comunidades se relacionan regularmente con grupos budistas locales, principalmente con monasterios con los que ya tienen una relación de amistad, algunas están preparando varios acontecimientos especiales para este año. No todas las comunidades tienen contacto con la Coordinadora, así que no es posible dar una relación de las mismas.

En Douai estamos preparando una conferencia cristiana-budista para el mes de agosto. La abadía de Worth continúa con entusiasmo los contactos interreligiosos, un miembro de la comunidad forma parte del equipo interreligioso diocesano. La abadía de Turvey continúa su programa de fines de semana con retiros cristianos-budistas. Los días 25-27 de abril durante el fin de semana se comentaron textos del Maestro Eckhart, y de la 'Lectio Divina', para ayudar a conseguir: **El Silencio interior y el Despertar** (tema de este fin de semana). El retiro fue dirigido por un budista laico y la Hna Lucy

Brydon. En octubre habrá otro fin de semana con un contenido monástico: **Meditación y atención**, animado por un monje budista y la Hna Lucy. Los monjes de Turvey continúan acogiendo encuentros del Consejo local de cristianos y judíos, recientemente los miembros de la comunidad judía de Milton Keynes prepararon una comida en **Seder**. Muchas comunidades anglicanas dan a conocer los acontecimientos relacionados con el diálogo o representan a sus diócesis en encuentros interreligiosos. Estos encuentros se publican en **Monastic Encounter**, el Boletín del DIM-GBI, también en nuestra Web de Internet.

En febrero 2008, tuvo lugar un amplio encuentro de la comisión para el diálogo en la Abadía benedictina anglicana de West Malling, (Kent). En este encuentro la comisión ha confirmado la orientación actual para el desarrollo de la comisión como órgano principal para el diálogo, y para hacer coincidir las reuniones relacionadas con acontecimientos referentes al diálogo. La comisión la forman ahora miembros de las comunidades anglicanas benedictinas monásticas y representantes oblatos, así como monjes y monjas católicos de diversas congregaciones benedictinas de nuestras islas. El

encuentro en West Malling consistió en una reunión para tratar temas, por la mañana, y la de la tarde otra muy interesante del diálogo con tres musulmanes. Dos musulmanes, amigos de la comunidad de West Malling, hablaron de lo que es **Ser musulmán en Gran Bretaña hoy**, otra persona, Saeed Abdul Rahim, participó en una sesión de preguntas y respuestas. Compartimos la comida invitados por la comunidad, todos comprobamos que fue un buen encuentro.

El DIM-GBI proyecta también, para el 16 de julio, una visita al monasterio budista de Cittaviveka, para pasar una tarde dialogando en torno al tema: **“Las bendiciones de la vida monástica”**, las invitaciones han sido enviadas a todos los monasterios. Desde nuestra última visita, hace ya diez años, esperamos reunirnos con la

comunidad de Cittaviveka durante media hora de meditación antes de conversar y de visitar los nuevos departamentos del monasterio. Proyectamos otro encuentro de diálogo organizado por Heythrop College, la Universidad de Londres, y el DIM-GBI. Esperamos acoger a Mns Teissier que nos hablará del **Diálogo entre cristianos y musulmanes hoy**. Todo esto todavía no está confirmado. Contamos con vuestra oración por el bien de este encuentro que contribuya a promover el diálogo interreligioso en Gran Bretaña.

Hna Lucy M Brydon, OSB

Comisión de habla francesa

En Bélgica

Dos días de encuentro, reflexión e intercambios.

Con un generoso sol de mayo, las puertas de la Abadía Prémontrés de Leffe se abrieron al DIM francófono de Bélgica, donde fuimos cálidamente acogidos por el padre Abad Bruno Dumoulin, que recientemente pertenece a nuestra comisión.

El primer día recibimos la visita de nuestros amigos budistas del centro tibetano de Yeunten Ling.

El encuentro se realizó durante la mañana en torno a un texto de la tradición budista comentado por el Lama Karta, quien propuso una corta síntesis de los consejos de Buda. Nuestras malas o buenas acciones producen, según los casos, efectos benéficos o negativos para nosotros y para los demás, lo que nos enseña a valorar los aspectos profundamente éticos del budismo. No existen nunca causas sin efectos, nuestro espíritu está continuamente confrontado a una multitud de impulsos que se cristalizan, de alguna manera ‘continuamente’ y que son nuestras tendencias fundamentales. Es, pues, importante ‘hacernos dueños del espíritu’, ya que con calma se puede transformar las emociones perturbadoras. El progreso se hace de dos maneras complementarias: la purificación del espíritu y el desarrollo de las cualidades positivas. Se alcanza el despertar cuando el cielo de nuestra mente está bien visible, no hay nubes que escondan la realidad y el espíritu se muestra entonces con su claridad original. Más allá de la diferencia del lenguaje propio de cada tradición, subrayamos las profundas coincidencias de este texto con los sabios consejos de los Padres del desierto sobre la necesidad de purificar nuestros pensamientos, nuestras pasiones y deseos egoístas, tiene también muchas semejanzas con la Regla de San Benito. Pero también pudimos expresar



nuestras diferencias. Hemos subrayado el «clima de

alianza» en el que se inscribe la tradición cristiana. Es la originalidad del amor de Dios por cada uno, y nuestro esfuerzo de acogida y de dejarse sorprender, para recibir totalmente este don que restaura la imagen de Cristo. Fue muy nuevo para nosotros escuchar al Lama Karta, dijo que la acogida del don de la bendición de

la divinidad era igualmente algo que se impone en el budismo tibetano. La tensión entre «acción» y «devoción» existe en las dos tradiciones y es delicado de llevar. Subrayamos, sin embargo, que en el plano espiritual el diálogo, a partir de nuestras experiencias profundas, es fácil y casi evidente.

Por la tarde volvimos a tratar de nuestras semejanzas y diferencias en torno a la parábola del Buen Samaritano. El texto fue expuesto por la Hna Christine sobre el conjunto del Evangelio de Lucas, dio algunas claves para una lectura clara y fecunda del género particular de la parábola. Los lamas hablaron de una historia parecida del gran maestro de la tradición Kagyupa, Milarépa, donde trata igualmente de la compasión: después de meditar sin obtener ningún fruto aparente, el encuentro con un pobre perro herido despertó en el monje un gesto heroico de ternura hacia el animal que sufría y en ese preciso momento se produjo el despertar, el Buda de la Compasión se manifestó en él. Lama Karta expresó también su sorpresa y admiración al ver hasta qué punto la confianza, y la acogida del don y la devoción de Jesús son tan importantes para nosotros cristianos. Al terminar esta tarde pudimos constatar cómo habíamos progresado en la calidad y sencillez de nuestros intercambios, y expresamos el deseo de continuarlos

una vez al año, en torno a los textos de nuestras respectivas tradiciones, para compartir una y otra en nuestras prácticas.

El segundo día, Jo Van Haeperen, oblat de Clerlande que participó en junio 2007 en el encuentro del DIM europeo en Middelt, Marruecos, filósofo y licenciado en lengua árabe, e islamología, nos presentó algunos aspectos de la doctrina propia del sufismo, particularmente de Ibn Arabi, teólogo y místico del siglo XIII. Los sufíes proponen la idea de un Dios que en la pro-

ximidad mantiene la distancia. Dicho de otra forma, Dios es «evidente» pero «como Misterio». Para el místico musulmán, el hombre es el espejo de Dios: no hace presente su Misterio es sólo un reflejo. El sello de la santidad es el santo por excelencia, el Hombre Perfecto. Para Ibn Arabi se trata de Jesús – y de todos los que se le parecen. El Hombre Perfecto es una figura emblemática, un arquetipo que mantiene vivo el mundo de Dios. La tarde la pasamos compartiendo los acontecimientos interreligiosos de nuestras respectivas comunidades.

En Francia

Once años de diálogo hindú-cristiano en Seine y Marne

Nuestro pequeño grupo hindú-cristiano continua el camino comenzado en 1996 con motivo del décimo aniversario 'de Asís'. Hemos profundizado en el diálogo y hemos crecido en respeto y confianza fraterna. Este grupo está compuesto de: **Swami Veetamohananda**, monje hindú de la orden de Ramakrishna, con varios fieles del **Ashram Védantique de Gretz**, próximo a nuestra **Abbaye Notre Dame de Jouarre**. De la parte cristiana: monjas de la abadía, nuestro capellán, monje benedictino y algunos amigos motivados por este intercambio espiritual interreligioso, en total unas 10 personas. Nos reunimos tres o cuatro veces al año en el monasterio. Tenemos varios temas que deseamos preparar: escoger un tema espiritual común a nuestras dos tradiciones y presentarlo de forma distinta; esto favorece una atención a la alteridad del otro, después cuestiones o reflexiones mutuas sobre lo que se ha presentado. Integramos siempre una 'práctica' de la meditación hindú, con canto y acompañamiento musical tan sugestivo del armonium, llevado expresamente al ashram; de la parte cristiana, una 'lectio divina' o una lectura de un texto de mística cristiana, una oración con gestos o una marcha meditativa en el parque, con el tema de día.

Un intercambio de noticias interreligiosas, algunos familiares o profesionales también forman parte de estas reuniones. La estabilidad y el número restringido del grupo favorecen una corriente de confianza. Hay también profesores, trabajadores sociales, artistas, filósofos, los estados de vida son muy variados: parejas, célibes, monjes y monjas, y sacerdotes, así que los intercambios están muy animados. Los temas tratados facilitan la experiencia espiritual: la Paz, el discernimiento, la vida de cada día a la luz de Dios, el sacrificio... El reciente viaje de la Hna Jouarre a la India, con otros seis hermanos monjes y monjas de San Benito, y con el guía Swami Veetamohanan, contribuyó para hacer más vivo y concreto nuestro mutuo conocimiento. Hay que añadir que el padre Achille Mestre, nuestro capellán benedictino, y yo misma, nos reunimos algunas veces en Gretz para hablar de nuestra fe cristiana con los amigos del ashram y para escucharles. Estos últimos años los temas escogidos fueron: el silencio monástico, el acompañamiento espiritual cristiano, el

conocimiento de Cristo en los salmos y recientemente, "¿Qué es la Verdad?", la pregunta de Pilatos a Jesús durante su proceso.

En conclusión, podemos constatar lo que decía el padre Bernard Rérolle en los intercambios: «Nos animan y nos da dinamismo para ser más fervorosos, cada uno en su camino».

Hna Marie Baron, osb Jouarre.

Sesshin en la abadía de la Pierre-qui-Vire, febrero 2008)

Como cada año, desde hace mucho tiempo, el Rōshi Hozumi Gensho dirige varios sesshins en Italia, Alemania, Bélgica, Holanda y Francia, siempre dentro de un marco de encuentros monásticos.

La Pierre-qui-Vire es un lugar propicio para el recogimiento porque está situado en medio de la naturaleza salvaje del Morvan, donde la primavera comienza a manifestarse tímidamente.

Estuvo también el P. Benoît Billot osb, que fue durante mucho tiempo responsable del DIM en Francia, y también animó estos cursos.

Durante un sesshin los días están dedicados esencialmente al ejercicio de la meditación y del recogimiento. Varias horas al día los participantes practicaban zazen para enraizarse en el silencio. Nuestro primer encuentro de la jornada tuvo lugar a las 6 de la mañana en la iglesia donde asistimos a los Laudes con los monjes benedictinos.

Durante 5 días, el maestro Hozumi, también nos instruye con el 'teisho' que nos ayuda a penetrar un poco más en el camino búdico. En algunas sesiones insistió en la similitud con la enseñanza de Cristo. Si los caminos para alcanzar la cima de la montaña son diferentes, Él es el único. Lo que importa es descubrir el camino más justo para que la persona viva plenamente la vida y no se eche atrás ante las dificultades que encuentra.

La misa, celebrada por el P. Benoît, fue también un tiempo fuerte del sesshin. Durante la eucaristía se le presentó al Rōshi pan y vino sin consagrar para que pudiera compartir la comida con todos. Este gesto, un



símbolo muy fuerte, era el signo del respeto por las diferencias y la voluntad de diálogo.

Dentro de este magnífico marco de la abadía, situada en medio del bosque, fueron cinco días maravillosos. El día estaba muy bien estructurado, se alternaba el tiempo de práctica meditativa, el caminar en silencio, la enseñanza, la participación en los oficios de los monjes, el trabajo manual en silencio o la ceremonia del té. Todo esto se realizaba al ritmo del toque de las campanas de la abadía y de las capanillas de la meditación o la reci-

tación de los sutras. El coro de monjes aportaba profundidad y belleza a nuestra propia meditación.

Uno de los monjes de la abadía de la Pierre-qui-vire asistió a título personal a este sesshin y pudo explicar cómo le había enriquecido esta práctica de meditación. Para la mayoría de los participantes de la tradición cristiana, estas jornadas les han permitido profundizar más en su propia tradición.

Marie Simon (una participante)

En Suiza de habla francesa

Después de una larga interrupción, nuestro grupo DIM de Suiza de habla francesa, volvía a tomar contacto **con los budistas tibetanos del Mont-Pèlerin**, el 28 de mayo. Alegría para unos y otros al volverse a encontrar en la abadía cisterciense de La Fille-Dieu en Romont, cerca de Fribourgo. Para nuestros amigos tibetanos fue el descubrimiento de un monasterio que no conocían, y la acogida de las Hnas fue tan cálida que el Tibet, ahora tan afectado, está actualmente más cerca de nosotros. Establecimos como tema de nuestros encuentros «el momento presente». Por la mañana el pastor Pierre-Yves Brandt, moderador de nuestro grupo, expuso el punto de vista cristiano sobre este tema. El momento, o mejor, el instante presente, es una irrupción del tiempo de Dios (kairos) en el tiempo histórico (chronos). Para estar presente en esta irrupción, es preciso estar vigilante y constantemente atento a la voluntad de Dios siempre actual, siempre nueva, como Jesús estuvo siempre atento a su «Hora», que también era la del Padre. Es necesaria también una disponibilidad total, de manera que el tiempo eterno de Dios se incorpore al tiempo de nuestro mundo. Esto exige un gran desprendimiento de sí, también da una inmensa libertad, una libertad segura, de la que Cristo nos dio ejemplo: la libertad en el Espíritu.

Después de la comida del medio día, las Hnas nos acogieron en la sala de comunidad para una conversación muy cordial, nos manifestaron que ellas también están muy sensibles y abiertas al diálogo interreligioso monástico.

A continuación cantaron el oficio de Nona en la iglesia, después volvimos a nuestra reunión. Fue el turno de

Gonsar Rimpoché. Comenzó por situar el momento presente desde el punto de vista búdico de la impermanencia universal. De lo que se deduce que el tiempo, sucesión de instantes extremadamente breves, que se suceden según una ley de causalidad, sólo existe en relación con los seres que cambian, lo que ocasiona numerosas consecuencias, entre otras esta: es inútil y vano inquietarse por el porvenir, la única cosa para vivir bien es el momento presente que prepara todos los que siguen. Por eso, en la meditación, la concentración en el momento presente es primordial.

Explicó extensamente la forma de meditar en el budismo, sobre la atención a las palabras y a los gestos cotidianos que nos aportan una lección de realismo espiritual, lo que se acerca, con categorías de pensamiento muy diferentes, a la práctica cristiana de la presencia de Dios expuesta por al mañana.

Esta similitud de actitudes espirituales hace que cristianos y budistas sientan una profunda comunión durante la meditación silenciosa con la que concluyó la jornada. Sin embargo, a medida que crecía la conciencia de la orientación de este silencio contemplativo, veíamos que no coincide nada en unos y en otros, por el hecho de la diferencia de nuestra visión religiosa; aunque no impide que haya sido un verdadero diálogo. Por esto vemos que será necesario, en próximas reflexiones y encuentros, volver al tema no totalmente abordado, de nuestras diferencias, que no son contradictorias, ni opuestas, sino complementarias. ¿Cómo? Es una pregunta en la que hay que profundizar, como también en los diversos temas a escoger para nuestras próximas reuniones.

J.-B. Simon-Vermot, cr

Comisión italiana

La conferencia episcopal italiana ha creado una 'Secretaría para el Diálogo ecuménico e interreligioso'. Ocho miembros de la comisión italiana del DIM participaron en el coloquio inaugural de esta Secretaría, los días 17-22 noviembre 2007. La comisión forma parte de este organismo de la iglesia italiana. La **reunión anual** de la comisión se realiza tradicionalmente en Roma durante

los últimos días de la semana de oración por la unidad de los cristianos. Se clausu-

ró el 25 de enero con la celebración de la Eucaristía en la basílica de San Pablo Extramuros, presidida por el papa. Este año la comisión pudo encontrarse con la comunidad benedictina que actualmente reside en el monasterio lindante a la basílica. Pudimos también con-

versar con los monjes sobre su interés por el ecumenismo.

Un momento importante de la reunión anual fue la visita al Consejo Pontificio para el Diálogo Interreligioso. Fue posible presentar las actividades y proyectos de la comisión al cardenal Jean-Louis Tauran, presidente de la comisión. Nos acogió con mucha atención y nos pidió que volviéramos cada año.

Durante la reunión en San Anselmo, al hacer una evaluación del año escolar, constatamos una vez más la dificultad que tienen la mayor parte de las comunidades monásticas de Italia para fomentar más el diálogo interreligioso. Los coloquios organizados por nuestra comisión interesan mucho, pero no tanto a los monjes y monjas. A lo largo de la conversación se propuso preocuparse más directamente por los jóvenes y por sus respuestas en los momentos de encuentros con personas religiosas de otras religiones, no sólo por el intercambio de palabra, sino por vivir juntos durante algún tiempo y así aprender a conocerse mejor.

La reunión de este año la encomendamos a la protección de la Hna trapense Marie-Gabrielle Sagheddu, declarada



Beata hace veinticinco años.

Se organizó un **seminario** los días 21 y 22 de junio en el monasterio de **Saint-Silvestre de Fabriano**, con el tema: ‘Universalismo, la Unidad humana y el Porvenir de la humanidad’. El Padre Cipriano Carini habló de ‘Universalismo y Monacato’, afirmando que el monacato, que está presente en muchas religiones, puede ser un importante fermento de unidad en el mundo. La presencia en este seminario del Padre Simoné Tonini, antiguo abad general de los benedictinos silvestrinos, enriqueció mucho los intercambios. Recordó su participación en el segundo ‘Intercambio Espiritual Este-Oeste’ en Japón, en 1983, subrayó la importancia de estos encuentros inter-monásticos donde uno aprende a conocerse mutuamente participando en la vida común concreta, en la oración y en las prácticas ascéticas de los otros. La Hna Clelia Ruffinengo, que no pudo participar, envió una relación de las actividades de su monasterio, San Biagio, fundado precisamente para el servicio del diálogo. Para todos los participantes estos ejemplos fueron un estímulo y han decidido organizar, en lo sucesivo, estos intercambios entre personas comprometidas en una búsqueda espiritual.

Comisión de habla holandesa

Visita del Cheikh Khaled Bentounès en Loppem

El sábado 23 de febrero 2008, Béthanie acogió una afluencia record: 130 personas de Bélgica, Francia y Holanda. ¡Quién hubiera pensado esta expansión!

El Cheikh Khaled Bentounès, guía espiritual de la Taríqa ‘Alâwiyya’, impartió una serie de conferencias sobre la formación en la oración en la tradición musulmana sufí. Habló en francés y su exposición fue traducida al neerlandés por el P. Benoît Standaert y por Jos Steegs, un musulmán flamenco. El auditorio, compuesto de cristianos y musulmanes en proporciones iguales, estaba silencioso y receptivo. El Cheikh nos habló de la oración legal o litúrgica, de la oración del corazón o intuitiva y, finalmente, de la oración del espíritu, que ilumina a los que se someten a su divina voluntad y están dispuestos a recibir su inspiración. Insistió también sobre el diálogo interreligioso: «A cada uno de nosotros el Profeta o el Mensajero puede conducirle al amor de Dios, al amor al prójimo y el respeto por los valores del otro, comprendemos por qué Dios dijo en el Corán: ‘Si Dios hubiera querido hubiera hecho de vosotros una única comunidad, pero ha querido probaros por el don que os ha hecho. Buscad superaros los unos a los otros en las buenas obras. La vuelta, de todos, se hará hacia Dios, os dará su luz respecto a vuestras diferencias’». Judíos, cristianos, musulmanes, juntos nos encontraremos creyentes en el seguimiento de Abraham».

A las doce y cuarto, estábamos todos invitados a participar en la Hora Intermedia, la capilla estaba repleta, los últimos en llegar permanecieron de pie en la entrada. La alabanza final fue cantada por un grupo de musulmanes.

A continuación la comida. Ni cerveza, ni vino en las mesas: los musulmanes no beben alcohol. Las conversaciones agradables y cordiales.

Los musulmanes piadosos se volvieron a encontrar en la sala, a las 2 h para su oración. Vimos sus zapatos en el pasillo, bien colocados junto a la pared.

La conferencia continuó durante la tarde dejando un tiempo para preguntas y respuestas. Este día terminó con la recitación de la Fatiha.

Todos los participantes valoraron el entorno de acogida y cordialidad. De todas partes se nos ha invitado para continuar con esta iniciativa que favorece tanto estos encuentros. Si Dios quiere.

Visita a la sinagoga de Anvers

El martes 3 de junio, durante una jornada del DIM de habla holandesa, visitamos Anvers. Por la mañana el abad Hendrik Hoet dio una conferencia de introducción al judaísmo. Después del ‘pica pica’ el grupo se dirigió a la sinagoga. Cuando nos acercábamos a la estación central ya reconocimos los hábitos negros de los judíos que viven en este barrio. Una señora, atenta y sonriente, con la cabeza cubierta nos acogió a la entrada. Nos dio

la bienvenida y entramos en la sinagoga, el lugar seguramente destinado a la oración pública y a otras actividades religiosas de la comunidad sefardí, poco numerosa en Anvers. Nos mostró un pergamino con algunos capítulos de la Torah, los que tratan de la historia de José, y nos explicó las prescripciones requeridas para la

escritura. A lo largo del discurso aprendimos muchos detalles sobre la vida de las comunidades judías que tratamos poco, aunque son nuestros hermanos más próximos en el monoteísmo. A este contacto ¿le seguirá otro? Nos dejaremos guiar por el Espíritu.

Hna Bénédicte Vanhoomissen

Comisión nórdica

Los días 9 y 10 de junio celebramos nuestro **encuentro anual del DIM en Tautra Mariakloster**, Noruega. Este año nos hemos centrado en el Islam. Hemos tenido el honor de recibir a dos maravillosos invitados de esta tradición, estoy segura que todo el mundo estará de acuerdo en afirmar que ha sido uno de los mejores diálogos que hemos tenido. Ha marcado el quinto aniversario de nuestro grupo. Los que intervinieron eran: Lena Larsen de la Universidad de Oslo y Aurangzeb Moghal “Zeb” de la tradición sufi de Danemark. Los dos nos han contado su camino espiritual y, conforme hablaban descubríamos extraordinarios puntos comunes. Han puesto el acento en la intimidad con Dios. Hemos encontrado un punto de referencia fácil, pero había muchos más. Lena Larsen se convirtió al Islam hace veinticinco años y trabaja con mujeres musulmanas en el campo de la jurisprudencia. También traduce al inglés libros y artículos musulmanes. Nos habló también de la tradición de la caligrafía en el Islam. Zeb habló de las etapas de su proceso espiritual y de otros puntos de su camino espiritual.

Quedamos en encontrarnos durante dos años más para continuar este diálogo. Escogeremos un tema y com-

partiremos cada uno nuestras respuestas, y de esta manera continuaremos dialogando.

Uno de nuestro grupo, Notto Thelle, se ha visto distinguido con el prestigioso premio: “Bâtisseurs de ponts” del Estado noruego por la labor realizada en favor del acercamiento de las tradiciones culturales y religiosas en Noruega.

Están con nosotros ahora dos nuevos miembros en nuestro grupo: la Hna Agnès O.P. de las dominicas del monasterio de Lunden, Oslo, y la Hna Christa de una comunidad benedictina contemplativa de Suecia. Se trata de un grupo de Hnas luteranas (llamadas Hijas de María) que se convirtieron (en grupo) al catolicismo hace varios años.

Preparamos para el próximo año la acogida del DIM-MID aquí, en Noruega, la preparación va por buen camino.

Hemos recibido una subvención de Bonifatiuswerk de Paderborn, Alemania, como ayuda para continuar nuestro trabajo a favor del diálogo en Escandinavia durante cinco años.

Hna Gilchrist Lavigne, ocsa

El cristiano lee con fe y respeto las Escrituras de la Revelación cósmica. Efectivamente, reconoce la Palabra de Dios tal y como ha sido misteriosamente escuchada por los Videntes de los tiempos antiguos... Cuando estas escrituras parecen más alejadas de nuestra forma, siempre limitada de comprender la Revelación final de Dios en Cristo, es cuando nuestro espíritu se abre a nuevas y más profundas perspectivas sobre esta misma Revelación.



NOTICIAS DEL A.I.M.

A iniciativa del secretariado de la «Alianza Inter-Monasterios» un grupo de monjes cristianos del Senegal, Guinea, Burkina Faso, Benín, Togo y Costa de Marfil, realizaron en octubre 2007 una **peregrinación a las fuentes de la vida monástica**. Fueron recibidos en los monasterios coptos de Egipto. Residieron, sobre todo, en el monasterio de San Macario, en el desierto de Scete y en el monasterio de San Antonio, en el desierto próximo al Mar Rojo. Dejamos la palabra a uno de los participantes.

«Al llegar a Egipto, en los monasterios y las iglesias que no conocíamos, nos creíamos en otro mundo. Y sin embargo se trata de un mundo que no carece de semejanza con aquel de donde venimos. En ciertos aspectos, varios de nosotros se sentían tradicional y culturalmente cercanos (vida más simple y práctica, como en nuestras aldeas, por ejemplo). Las diferencias son evidentes, aunque más en las expresiones que en el fondo.

Coincidimos profundamente en lo esencial: nos motiva y nos anima el mismo ideal; nos atrae la misma finalidad, y los mismos valores monásticos, (humildad, obediencia, pobreza, pureza de corazón, renuncia) son valorados, buscados y practicados. Hay semejanza

también en las dificultades de la vida comunitaria cotidiana.

Se ha comparado la comunidad monástica copta ortodoxa a una caravana en el desierto cuya vitalidad depende más de la personalidad del guía. En efecto, en los monasterios coptos, el Padre espiritual desempeña un gran papel. Igualmente se puede comparar la comunidad monástica católica de Occidente a un tren bien equipado, organizado, con estaciones programadas en lugares previstos. Pero una y otro –caravana en el desierto y tren de gran velocidad – se dirigen hacia el mismo

lugar: el Reino de Dios.

El monacato con el pueblo egipcio, su fe y la expresión viva de esta fe en el mundo y en los monasterios, nos ha impresionado y, esperamos, será ocasión para profundizar en nuestra vida cristiana y monástica en nuestra sub-región africana. ¿Sabremos dejarnos interpelar por lo que hemos visto y oído, lo que nuestras manos han tocado y nosotros anunciamos? ¿Tendremos el valor de cambiar

para operar una renovación profunda y sincera de nuestra vida monástica? Corresponde a cada comunidad escuchar, reflexionar y actuar según lo que el Espíritu le inspire».

Del Boletín de la A.I.M. N° 91



CREYENTES PERSEGUIDIDOS

La lista de creyentes perseguidos, y a veces martirizados es, desgraciadamente larga y sigue aumentando en estos últimos años: cristianos en la India, Filipinas, Irán, Irak o África subsahariana, víctimas musulmanas de luchas inter-



confesionales, budistas en Myanmar o en Tíbet y en otras provincias chinas. En estos dos últimos países el número de monjes ha sido considerable y universalmente reconocida. Podrá leerse más adelante un documento que clarifica el significado profundo de la rebelión de los tibetanos. (Doc. 2)

OTRAS NOTICIAS

DEL DIÁLOGO DE LA EXPERIENCIA ESPIRITUAL

Asamblea plenaria del Consejo Pontificio para el Diálogo Interreligioso

Pronto se publicará un documento orientador para el diálogo interreligioso

Del 4 al 8 de junio el Consejo Pontificio para el Diálogo Interreligioso celebró su décima reunión. En su discurso inaugural el cardenal Jean-Louis Tauran, presidente, anunció la elaboración de un documento con orientaciones pastorales para ayudar a los católicos a dialogar con verdad y amor con otras religiones.

El tema de la asamblea fue: «Diálogo *in veritate et caritate*: orientaciones pastorales». Las grandes líneas de este documento tendrán carácter general y deberán ser adaptadas a las situaciones locales, como explicó el cardenal francés. Una vez expuestas las nuevas relaciones entre la Iglesia católica y las demás religiones del mundo, particularmente con el Islam, «después de muchos años de dudas», ha llegado el momento de ofrecer un documento orientador para los pastores y los fieles, añadió. El cardenal estima que para redactar este documento, es útil inspirarse en los Diez Mandamientos «gramática universal, que todos los creyentes pueden utilizar en su relación con Dios y con el prójimo».

El cardenal Tauran subraya que cada vez es más urgente y necesario preparar a los fieles «para comprender que todos los creyentes tienen un patrimonio común: la fe en el único Dios, el carácter sagrado de la vida, la necesidad de la fraternidad, la experiencia de la oración que es el lenguaje de la religión».

«Reflexionaremos, explica el cardenal, en los muchos desafíos concernientes a la verdad del hombre, sobre el mundo y sobre Dios. A propósito del diálogo interreligioso, acentuaremos particularmente la verdad concerniente a Dios, nuestro creador, en el cual todo debe ser restablecido, el único que da un significado definitivo a nuestra vida y a la historia humana». Citando una frase de santo Tomás de Aquino de *Contra Gentes: Perfectio intellectus est verum*, explicó: «como cristianos estamos comprometidos a buscar la verdad, a amarla, a defenderla, a transmitirla». Jesús ha revelado la verdad de Dios y la verdad del hombre y esto es para nosotros la buena noticia. «No podemos ponerla bajo el celamin. Nuestra vida cristiana debe iluminar toda la casa».

Pero, precisó el cardenal, la verdad es inseparable del amor: «Dios es amor y verdad. La verdad inspira sentimientos, comportamientos y acciones de amor».

Por eso, es importante que el servicio pastoral de los católicos esté preparado para «compartir sus convicciones espirituales y para considerar las de los otros», concluyó el cardenal Tauran.

El último día de esta asamblea fueron recibidos por el papa.

El papa Benedicto XVI subrayó la importancia de la formación, y del buen conocimiento de la propia fe y de la de los otros, para comprometerse en el diálogo interreligioso. Si se desea que sea auténtico, «este diálogo debe ser un camino de fe», y una búsqueda de la verdad, dijo el papa.

Por esta razón, el papa ha animado al CPDI para «organizar cursos de formación y programas de diálogo interreligioso para diferentes grupos de cristianos, especialmente para seminaristas y jóvenes».

Constatando la voluntad de la asamblea de «llegar a una mejor comprensión del acercamiento católico con los miembros de otras tradiciones religiosas», el papa declaró: «Habéis considerado el objetivo más amplio del diálogo - descubrir la verdad - y su motivación, que es la caridad, en obediencia a la misión divina confiada a la Iglesia por nuestro Señor Jesucristo».

Citando a Pablo VI, Benedicto XVI recordó que «la principal responsabilidad de la Iglesia es el servicio a la verdad - 'Verdad sobre Dios, verdad sobre el hombre y su misterioso destino, verdad sobre el mundo. Difícil verdad que buscaremos en la Palabra de Dios».

Benedicto XVI precisó que es «el amor de Cristo el que



empuja a la Iglesia a ir al encuentro de todos los hombres sin excepción, más allá de las fronteras visibles de la Iglesia, que es la caridad siendo «una expresión de su esencia en sí misma».

El papa recordó también que los participantes de la asamblea se han inclinado por

cuestiones prácticas en las relaciones interreligiosas así como «la identidad de los participantes en el diálogo, la educación religiosa en las escuelas, la conversión, el proselitismo, la reciprocidad, la libertad religiosa y el papel de los responsables religiosos en la sociedad». Al acabar subrayó: «Los responsables religiosos que viven y actúan en una sociedad pluralista deben estar muy atentos a estas cuestiones tan importantes».

La Meca

Conferencia islámica internacional sobre el diálogo entre las religiones

Representantes islámicos reafirman la importancia del diálogo

El diálogo entre los seres humanos es una necesidad de la vida. «Es una manera de conocerse mutuamente, así como una forma de convivencia compartiendo intereses entre las naciones», declaró Abd El Aziz Ben Mohammed Al Cheikh, Gran mufti de Arabia Saudita, durante los trabajos de la conferencia islámica internacional sobre el diálogo entre las religiones, las culturas y las civilizaciones.

«Las diferencias entre los pueblos forman parte de su



misma naturaleza, de sus costumbres y de sus usos, de su idioma y de su mentalidad, esta diversidad es admitida y reconocida en el Corán», también por su parte precisó Abdullah bin Abdul Al-Muhsin Al-Turki, secretario general de la Liga islámica mundial – promotor de esta iniciativa.

Para dialogar con las otras religiones, subrayó el presidente iraní **Ali Akbar Hachemi Rafsandjani**, alto dirigente chiíta acogido en tierra sunnita, «debemos comenzar por dialogar entre nosotros».

«Os reunís hoy para decir al mundo que somos la voz de la justicia y de los valores morales humanos, que

somos la voz de la coexistencia y del diálogo», afirmó el rey saudita Abdallah ben Abdel Aziz Ibn Saoud, condenando toda forma de extremismo entre los fieles de la misma fe islámica. Durante el primer día de los trabajos, el soberano saudita defendió su proyecto de diálogo entre el Islam, el cristianismo y el judaísmo, que aspira a dar una imagen correcta de su religión, contrariamente a las percepciones erróneas que se expanden por el mundo, relacionadas especialmente con el terrorismo internacional.

El congreso reunió a más de 500 personalidades e intelectuales musulmanes de diversas corrientes de pensamiento, venidos de todo el mundo, en su 'llamada final' han reafirmado su oposición al choque de civilizaciones, invitando a los responsables de los pueblos al entendimiento y a la promoción de la cultura del diálogo.

El proyecto de diálogo con las grandes religiones monoteístas del rey Abdallah Iº, es una iniciativa sin precedentes de un dirigente de la monarquía conservadora saudita, ha conseguido la adhesión de los representantes musulmanes de otros países, y ha recibido la favorable acogida del gran rabino de Israel y de las autoridades cristianas. Este proyecto fue presentado en noviembre último al papa Benedicto XVI por el mismo soberano, y se comprometió a favor de un diálogo intercultural e interreligioso. Según el portavoz de la Santa Sede, el Padre Federico Lombardi, «No hay otra alternativa al diálogo con el Islam». Queda mucho camino por recorrer para llegar a un conocimiento y entendimiento de la persona, las diversas teologías permanecerán como son y las situaciones concretas de un gran número de minorías cristianas en tierra musulmana son dramáticas. Sin embargo, «es necesario continuar con paciencia y coraje». «Cuanto más lo repitamos más se afianzará en los espíritus la convicción según la cual no se puede odiar en nombre de Dios, es mejor encontrarse y dialogar. Este camino ya fue trazado por Juan Pablo II en Asís».

Vaticano, 29 de abril, Mensaje del CPDI a los Budistas con ocasión de la fiesta de Vesakh

El mensaje revela que es un deseo que compartimos, y que el entorno es propicio, tanto los 'cristianos como los budistas han manifestado siempre un respeto mutuo por la naturaleza y enseñado que debemos ser administradores agradecidos a la tierra. [...] El cuidado del medio ambiente debe oponerse a los intereses particulares o al dominio de individuos ansiosos de aprovecharse.

El documento continúa sugiriendo los esfuerzos para colaborar en 'el reciclaje, la conservación de la energía, la prevención de la destrucción sistemática de plantas y animales y la protección de los recursos del agua'. El mensaje concluye sugiriendo que demos 'un buen ejemplo comportándonos de manera responsable ante nuestro común planeta Tierra'.

Días fecundos (en el monasterio del Haein-sa, Corea), entre los monjes, las marchas y la meditación. Armonía con estos monjes, una armonía que hubiera podido encontrar en un monasterio benedictino. Es instructivo constatar que las sonrisas iluminan los rostros de la misma forma. Al final de mi aventura terrestre, me gustaría saber si la realidad de la experiencia espiritual es igual para un cristiano, un budista, un judío, un musulmán, un hindú... No se trata de caminos que conducen ni de conceptos que sostienen. Se trata de un estado.

Cuando uno no se lo conoce, no se puede decir nada, cuando se ha vivido, uno prefiere callarse...

**Olivier Germain-Thomas,
Lumières du Bouddha, Editions de Lodi, p. 140**

DOCUMENTOS Y ESTUDIOS

DOCUMENTO 1

PROPUESTAS DEL CARDENAL TAURAN PARA DIALOGAR

El cardenal Jean-Louis Tauran, presidente del Consejo Pontificio para el Diálogo Interreligioso, concedió una entrevista a la agencia Zenit donde manifiesta su pensamiento sobre el tema del diálogo. Presentamos un resumen.



Zenit – En lo concerniente al diálogo interreligioso, ¿Cuáles son, como presidente del Consejo pontificio, sus expectativas y sus esperanzas para este nuevo año?

Card. Tauran - En lo que me concierne, estoy en este cargo desde el mes de septiembre y todavía me considero ¡un novato! Así que, para mí este año va a ser un año de descubrimiento. Lo que me parece muy interesante es, en primer lugar, que este diálogo interreligioso no es nuevo. Después del concilio se han realizado muchas cosas, se ha recorrido mucho camino. Por ejemplo, algo que he descubierto, y que me parece magnífico, es este diálogo interreligioso entre monasterios, entre contemplativos. Monjes y monjas católicos se encuentran con monjes y monjas budistas, por ejemplo, o incluso con representantes del sufismo. Esto es algo que me parece muy importante, es lo que llamo: «el

diálogo de las espiritualidades». Se habla del diálogo de la vida, del diálogo teológico, pero el diálogo de las espiritualidades es el diálogo entre personas para quienes la oración es la razón de vivir, que hacen profesión monástica de vida radical, sea en el mundo cristiano, sea en la tradición asiática o en el Islam. Y creo que se tiene la necesidad de profundizar en este diálogo entre las espiritualidades. Ya que, finalmente, es cuando el hombre ora cuando es más grande. Probemos, pues, de encontrar lo que es justamente el ‘top’ de su dignidad.

Zenit – El diálogo con los musulmanes parece comprometido con la venida programada de los emisarios musulmanes al Vaticano para preparar un encuentro más amplio. Pero, existen divergencias sobre los temas a tratar. ¿Cuáles son, según su opinión, Eminencia, las prioridades y el punto más fecundo de discusión?

Card. Tauran - Evidentemente, yo no puedo prejuzgar lo que nuestros amigos musulmanes tienen en su mente cuando desean venir aquí para dialogar con nosotros, pero pienso que podremos compartir convicciones comunes, por ejemplo: la adoración al Dios único, la sacralidad de la vida humana, la dignidad de la familia, el cuidado de la

educación de la juventud. Y después, evidentemente, habrá que discutir otros problemas, por ejemplo, la interpretación de los derechos del hombre, tales como los convenios internacionales los definen, o incluso el principio de la reciprocidad que es muy importante en el contexto de la libertad religiosa. Creo que estos son problemas de los que podremos hablar.

Zenit – Gran parte de vuestro ministerio, Eminencia, se ha desarrollado al servicio de la diplomacia vaticana. ¿Le sirve hoy esta experiencia?

Card. Tauran – Me sirve hoy en la medida en que la diplomacia está basada en el diálogo, la escucha al otro, saber escuchar, saber captar los matices y después exponer el punto de vista con toda verdad. Porque, contrariamente a lo que se piensa, la diplomacia no es una mentira o una ambigüedad. Por el contrario, es la verdad, de forma que la negociación pueda acabarse sin que haya detrás una segunda intención. Creo que hay que distinguir entre diálogo interreligioso y diálogo diplomático, porque el diálogo interreligioso no es sólo una conversación entre amigos o querer ser agradable al otro. No es tampoco una negociación, porque una negociación es resolver un problema, encontrar una solución y se acabó. El diálogo interreligioso es como una peregrinación y una revisión. Una peregrinación en este sentido a la que estamos invitados a salir de nosotros mismos para ir al encuentro del otro, hacer camino juntos para conocerse mejor, es también un riesgo, porque cuando pregunto al otro: «¿Quién es tu Dios?, ¿cómo vives tu fe?», me expongo también a que la otra persona me haga la misma pregunta. Así que estoy obligado también a responder. Al mismo tiempo es una peregrinación y un riesgo.

Zenit – Una última pregunta, si Vd. quiere. Vuelvo al diálogo con los musulmanes: el riesgo no es simplemente hacer un diálogo simpático sino ¿dejar de lado los problemas y las divisiones?

Card. Tauran – Sin duda que es un riesgo, pero creo que todo el interés de esta reunión que tendremos con los representantes, de los 138, que ahora son 214, es poner en pie una estructura de diálogo, como un canal que estará siempre abierto y donde podremos encontrarnos. Es un poco lo que querría proponer, de manera que este diálogo sea justamente algo continuo, estructurado, para evitar una cierta superficialidad. Subrayo bien que no decimos: «todas las religiones son válidas». Decimos: «todos los buscadores de Dios tienen la misma dignidad». Esto es el diálogo interreligioso, no es un sincretismo. Es decir: «todas las personas que están en la búsqueda de Dios tienen la misma dignidad, deben gozar de la misma libertad, del mismo respeto».

ROMA, Domingo 10 febrero 2008

El 27 febrero el Cardenal Tauran dio una conferencia en el Cairo, con ocasión de la reunión anual del CPDI con el 'Comité permanente de al Azhar para el Diálogo con las religiones monoteístas'. Publicamos aquí el principio y el final de esta conferencia.

Querido amigos,

Me es particularmente agradable encontrarme con vosotros esta tarde, en el corazón de la capital de vuestro gran país, encrucijada de civilizaciones y de religiones, donde desde hace siglos, cada uno aprende día a día a vivir juntos bajo la mirada de Dios.

El mes de junio último, el papa Benedicto XVI me confió la responsabilidad del Consejo Pontificio para el Diálogo Interreligioso, a la cabeza del cual me han precedido ilustres prelados deseosos del encuentro de corazones y del respeto por las convicciones de cada uno. Uno de ellos es el Representante del papa en Egipto, el nuncio Apostólico, Mns Michael Fitzgerald, al que saludo cordialmente. En estos años me esforzaré en hacer fructificar lo mejor posible la herencia que he recibido de ellos.

Me siento dichoso de que mi primer viaje oficial fuera de Roma haya sido al Cairo donde los cristianos están presentes desde los primeros tiempos del cristianismo al lado de sus compatriotas de religión musulmana. Unos y otros, – los unos CON los otros – están llamados a tejer, día tras día, el magnífico tapiz de encuentro y de diálogo.

Y si estoy aquí estos días, es justamente para continuar y reforzar este clima de buen entendimiento interreligioso. Cada año se reúne, una vez en el Cairo y otra en Roma, el «Comité mixto para el Diálogo». Es así como estos últimos días nos hemos beneficiado de valiosos intercambios con el «Comité Permanente de al-Azhar para el Diálogo con las Religiones monoteístas» constituido para este fin...

Para terminar, diría que los creyentes – cristianos y musulmanes – son portadores de un doble mensaje:

- 1) Sólo Dios es digno de adoración: todos los ídolos fabricados por los hombres (riquezas, poder, apariencias, hedonismo) constituyen una amenaza para la dignidad de la persona, criatura de Dios.
- 2) Bajo la mirada de Dios todos los hombres son de la misma raza, de la misma familia humana, todos llamados a la libertad y al encuentro con Dios.

En el fondo, los creyentes son los 'profetas' de la esperanza. No creen en la fatalidad de la historia. Son conscientes que, dotados por Dios de una inteligencia y de un corazón, pueden, con la ayuda de Dios, cambiar la trayectoria de los acontecimientos del mundo para orientarlos según el proyecto del creador: ¡hacer de la humanidad una verdadera familia! Cada uno de nosotros estamos llamados a ser artesanos de este proyecto. Nosotros, cristianos, en todo caso, no olvidemos nunca la exhortación de Pablo en su carta a los Romanos: «Así pues, busquemos lo que fomenta la paz y la concordia de unos con otros» (14, 19). ¡Es una bella carta de ruta!

DOCUMENTO 2

POR QUÉ LUCHAN LOS TIBETANOS

(Extractos de un editorial de Enzo Bianchi, Prior de Bose, publicado en el periódico La Stampa)

«Identificando las autoridades chinas como enemigos, podríamos pronunciar una condena hipócrita de su brutalidad, pero así no se realiza la paz y la armonía». Estas palabras del Dalai Lama que ha repetido desde hace cincuenta años tienen una resonancia trágicamente actual.

Un pueblo pacífico, con su propia lengua y su propia cultura, gracias a las cuales ha podido hacer frente a los acontecimientos de la vida cotidiana y enfocar sus ideales, con su religión intrínsecamente no-violenta, sufre desde decenios agresiones de todo tipo, la más grave es interior y moral. Que la muchedumbre de civiles y los monjes, jóvenes y monjes jóvenes, se sublevaran periódicamente y provoquen tumultos que no tienen ninguna probabilidad de éxito, al contrario, desencadenan feroces represiones, puede sorprendernos, a nosotros occidentales, tan dados a los cálculos oportunistas y de Realpolitik. Pero deberíamos preguntarnos si, en estas rebeliones frecuentemente ahogadas en sangre, no hay algo más profundo que la fuerza del desespero, algo más noble que una tan humana y comprensible exasperación.



Existe ahí, creo, la afirmación de una vida ‘otra’, una diversidad que no acepta desaparecer: decenas de años de adoc-trinamiento ateo no ha obstaculizado el crecimiento de la población de los monasterios; años de emigración sistemática de personas de otras etnias, lenguas y tradiciones no han mermado la identidad profunda de un pueblo; la explotación violenta y sistemática del sub-suelo y la marginación de la vida pastoral no han erosionado el rendimiento de los tibetanos con sus tierras, ni el exilio forzado al que han sido obligadas millones de personas. La invasión brutal del capitalismo de Estado y la fascinación vulgar del ‘mercado’ y de sus mitos no consiguen expandir más allá de las calles comerciales de las principales ciudades.

Es precisamente esta vida tenazmente diferente la que da sobresaltos periódicos de reafirmación. Estos sobresaltos no están dictados por estrategias y oportunismos razonables. Son como irrepreensibles, buscan una bocanada de oxígeno, del que está obligado vivir en apnea. En estos casos no se calcula si, en lugar de aire, puede ser el agua, lodo de la tierra que penetra en los pulmones. Uno no reflexiona en los riesgos de una represión todavía más dura, aspira únicamente al oxígeno, ese aire puro que es su patrimonio vital.

Creo que los monjes y los ciudadanos tibetanos no se revelan con la vana esperanza para que el mundo occidental renuncie a sus propios intereses mercantiles y obligue a la China a lo que sea. Conocen bien, por tener la experiencia de muchas ocasiones, nuestros cómplices silencios, nuestras estériles llamadas, nuestras condenas de principio, nuestro deseo que pueda continuar el espectáculo (olímpico en particular). No, se manifiestan por una exigencia fundamental de justicia, incluso si esta justicia no puede ser obtenida, se revelan para afirmar, cueste lo que cueste, y más allá de toda esperanza razonable, que hay razones para vivir más importantes que su propia vida.

DOCUMENTO 3

‘SIMPLE Y SUFICIENTE’

Monacato y Medioambiente

Encuentro entre monjes budistas y monjes cristianos en el monasterio de Gethsémani, KY, USA.

«Gethsémani III», 27-31 mayo 2008

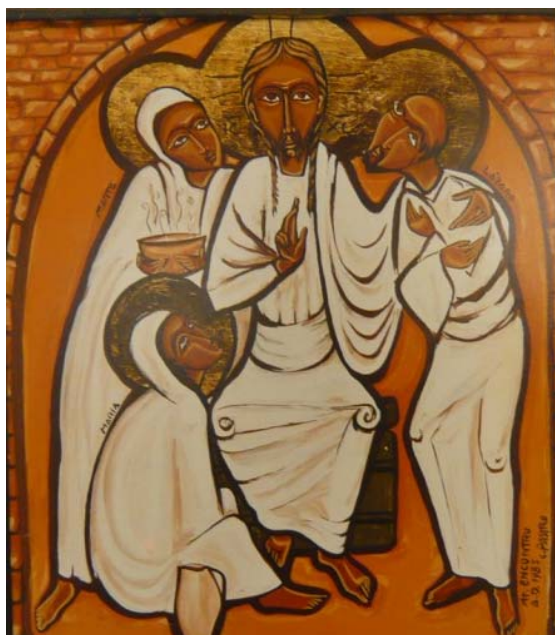
Vivimos en un tiempo de crisis y de calamidad ambiental, pero también en un tiempo en el que cada vez son más las personas que se reúnen para responder al sufrimiento del mundo. Nuestro diálogo interreligioso monástico nos

lleva a poner juntos una nueva mirada sobre la pertenencia espiritual y social de nuestras antiguas tradiciones monásticas, de las cuales se han abastecido durante milenios nuestras comunidades budistas y católicas. Juntos, celebraremos nuestros comunes valores monásticos de contemplación, de humildad, de sencillez, de compasión, de generosidad y de respeto por la dimensión sagrada de todas las cosas. Estos valores contribuyen y nos ayudan para ir por el camino de la no violencia, del justo equilibrio, porque sabemos que con poco es suficiente. Constatamos que la aidez y la indiferencia son venenos que ocasionan daños ecológicos y un materialismo desenfrenado. A través de los siglos la vida monástica ha inspirado generosidad, esfuerzo social y espiritual para bien del prójimo. Damos y recibimos con un espíritu de gratuidad. Reconocemos nuestra complicidad en la degradación del medioambiente y nos comprometemos a hacer un substancial esfuerzo para reducir nuestro impacto negativo en el planeta. Deseamos tomar mayor conciencia de nuestra responsabilidad universal frente a los recursos del planeta, y de la manera de cómo lo usamos. Hacemos la elección de dirigir nuestros corazones y nuestros pensamientos en la esperanza, para contribuir en la elección del porvenir de nuestra tierra. Renovamos nuestro compromiso para respetar el carácter sagrado de la creación, preservándola como a nuestra «comunidad», y no como un producto de consumo.

Que el amor a todo los seres y el amor al mundo, sostenga nuestro
esfuerzo,
y nuestra tierra pueda ser vivificada.
Esta es nuestra oración y nuestro compromiso.



**La hospitalidad es un lugar de revelación,
un lugar teológico.**



**Mira tu huésped como el mismo Dios que viene
a recibir tu atención.**

**"El Diálogo Interreligioso
no es meramente
una cuestión
intelectual y pragmática.
Las personas que se comprometen
en el diálogo interreligioso
han de ser conscientes
que el sentido último de este diálogo
es servir la causa de la salvación
de los pueblos y del bien común.
Así, los que participan en este diálogo deben acordarse de
la opción preferencial por los pobres,
por los que sufren, y por todos los marginados del mundo que viven
una relación especial con Cristo crucificado.**

***(III Coloquio en Mödling, Austria,
Septiembre 2005)***



El DIM/MID –Diálogo Interreligioso Monástico y Monastic Interfaith Dialogue- incluye un conjunto de Comisiones pertenecientes a distintos Continentes y países, con la función de promover el Diálogo Interreligioso Monástico. La Comisión Ibérica, formada por España y Portugal, publica este Boletín dos veces al año.

Este Boletín, que publicamos juntamente con el IBI, Boletín Internacional, pueden suscribirse al precio de **15 €** dos números al año en esta dirección: Comisión DIM Ibérica. Libreta nº 2100-1025-59-0100354201,

- **Rosa M^a de la Parra, osb.** Monestir de Sant Pere de les Puel·les. C. Angli, 55. 08017-BARCELONA.
Tl. 93 203 89 15. FAX 93 203 48 30. Email: rmdelaparra@hotmail.com

Este boletín se publica gracias a la gentileza de **Gráficas Harris, S.A.** –Les Franqueses del Vallès

D.L. B. 20.741-2006